

# SIMPSONS

## VENTE FOYER ÉTÉ

**SIMPSONS, LE FOYER  
DES BONNES VALEURS**

VOUS SEREZ SATISFAITS ...  
ON VOUS LE GARANTIT

*Simpsons*



### MEUBLES "SOUTHERN FURNITURE".

Avec garnitures en bois aspect bambou. Recouvrement coton/rayonne/nylon/acétate texturé aspect soie grège, coussins mousse à enveloppe polyester "Fortel" laminé.

#### VALEUR SIMPSONS

1-2. Canapé, No. 39122 .....	899.00
2-2. Causeuse, No. 39123 .....	699.00
2A-2. Fauteuil, (non représenté) No. 39132 .....	499.00

**TABLES D'APPOINT ATTRAYANTES** en chêne massif et placages chêne au riche fini muscadier. Dessus en verre à bords biseautés.

#### VALEUR SIMPSONS

3-2. À café, No. 39472 .....	399.00
4-2. D'appui, No. 39473 .....	299.00
5-2. Pour canapé, No. 39515 .....	399.00
401, meubles	

## ÉCONOMISEZ 250<sup>00</sup>

**1-3. SALLE À DÎNER 7 PCES "PALLISER"**. Fabriqué en pin massif et placages pin. Comprend: table à piedestal no. 40162, trois chaises no. 44479, fauteuil no. 44478, bahut no. 44468 et vaisselier no. 44465.

Prix ord. Simpsons 1,950.00.

**VENTE 1,699.00**



### MEUBLES "PALLISER"

**À PRIX ÉTUDIÉS**, cadres en bois dur, construction ne s'affaisant pas et coussins réversibles à enveloppe en polyester "Dacron". Recouvrement en nylon à motif floral sur fond beige.

#### VALEUR SIMPSONS

- 2-3.** Canapé, No. 39791 ..... **549.00**  
**2A-3.** Causeuse, (non représentée)  
 No. 39794 ..... **469.00**

### ÉCONOMISEZ 30<sup>00</sup>

**TABLES DÉCORATIVES "PALLISER"**. Quatre modèles et chacun vous permet d'économiser 30.00! En pin massif et placage pin.

Prix ord. Simpsons	VENTE
<b>3-3.</b> À cocktail, 2 portes, No. 40444 ..... 299.00	<b>269.00</b>
<b>4-3.</b> D'appui, 2 portes, No. 40379 ..... 229.00	<b>199.00</b>
(non représentées)	
<b>4A-3.</b> À cocktail, hexagonale, No. 40388 ..... 269.00	<b>239.00</b>
<b>4B-3.</b> Table tambour, No. 40401 ..... 209.00	<b>179.00</b>

### ÉCONOMISEZ 100<sup>00</sup>

**5-3. FAUTEUIL PIVOTANT ET BERÇANT "KROEHLER"**. Recouvrement en nylon bleu. Siège à coussin mousse à enveloppe polyester "Kodel" laminé. Ressort ne s'affaisant pas. Fabriqué au Canada. No. 40434. Prix ord. Simpsons 399.00

**VENTE 299.00**  
401, meubles



## ÉCONOMISEZ 300.00

### 1-4. ENSEMBLE MODULAIRE

"BAUHAUS". Cadres bois dur, sièges "Quadra-Coil" avec supports rembourrés. Coussins mousse enveloppés polyester. Dossier à coussins polyester. Recouvrement velours acrylique couleur groseille "Dauphin". No. 39430.  
Prix ord. Simpsons 1,199.00

**VENTE 899<sup>00</sup>**

## ÉCONOMISEZ 20.00 À 50.00

### TABLES "RAFIEL" EN VERRE/LAITON.

Cadres plaqué laiton.

Prix ord. Simpsons    **VENTE**

<b>2-4.</b> À cocktail, carrée, No. 42167 .....	199.00	<b>179.00</b>
<b>3-4.</b> Tables gigognes, No. 40369 .....	349.00	<b>299.00</b>
Non représentées:		
<b>3A-4.</b> À cocktail, carrée, No. 42161 .....	189.00	<b>169.00</b>
<b>3B-4.</b> Basse, No. 42217 .....	149.00	<b>129.00</b>
<b>3C-4.</b> Pour canapé, No. 42232 .....	189.00	<b>169.00</b>
<b>3D-4.</b> D'appui, No. 42176 .....	169.00	<b>149.00</b>

## AU CHOIX 399<sup>00</sup>

### TROIS ÉLÉMENTS MURAUX CONTEMPORAINS DE "GOLD-CREST", chacun au même prix spécial!

Surfaces lisses en mélamine sur centre en aggloméré. Garnitures et ferrures plaqué laiton.

**4-4.** Vaisselier No. 39903

**5-4.** Bibliothèque avec panneau abat-tant, No. 39898.

**6-4.** Élément à 4 portes, No. 39902



### ÉCONOMISEZ 300.00

#### 7-4. SALLE À DÎNER SIX PIÈCES

"SKLAR-PEPPLER". Fabriquée avec soin au Canada, en frêne blanc massif avec placages chêne. L'ensemble comprend: table No. 47814, vaisselier No. 47813, 3 chaises No. 47815 et 1 fauteuil No. 47816.

Prix ord. Simpsons 2,999.00

**VENTE 2,699<sup>00</sup>**

### ÉCONOMISEZ 70.00

7A-4. DESSERT (non représentée) No. 47817. Prix ord. Simpsons 629.00

**VENTE 559.00**

### ÉCONOMISEZ 250.00

#### COLLECTION "HIGHLAND" DE

"BAUHAUS". Canapé et causeuse à recouvrement polypropylène/acrylique ton gris avec coussins en mousse à enveloppe polyester. Dossier, bras et coussin mousse du siège enveloppés polyester. Recouvrement du fauteuil et des coussins en rayonne/polyester/coton/oléfine à rayures grises.

Prix ord. Simpsons **VENTE**

1-5. Canapé No. 42731 549.00 **449.00**

Non représentés:

1A-5. Causeuse No. 42714.....450.00 **349.00**

1B-5. Fauteuil No. 42716.....399.00 **349.00**

### ÉCONOMISEZ 250.00

#### COLLECTION "DAYTONA" DE "CITA-

TION HOUSE". Le velours acrylique "Milliken" est garanti deux ans par "Monsanto". Ressorts ne s'affaissant pas; coussins en mousse à enveloppe polyester.

Prix ord.

Simpsons **VENTE**

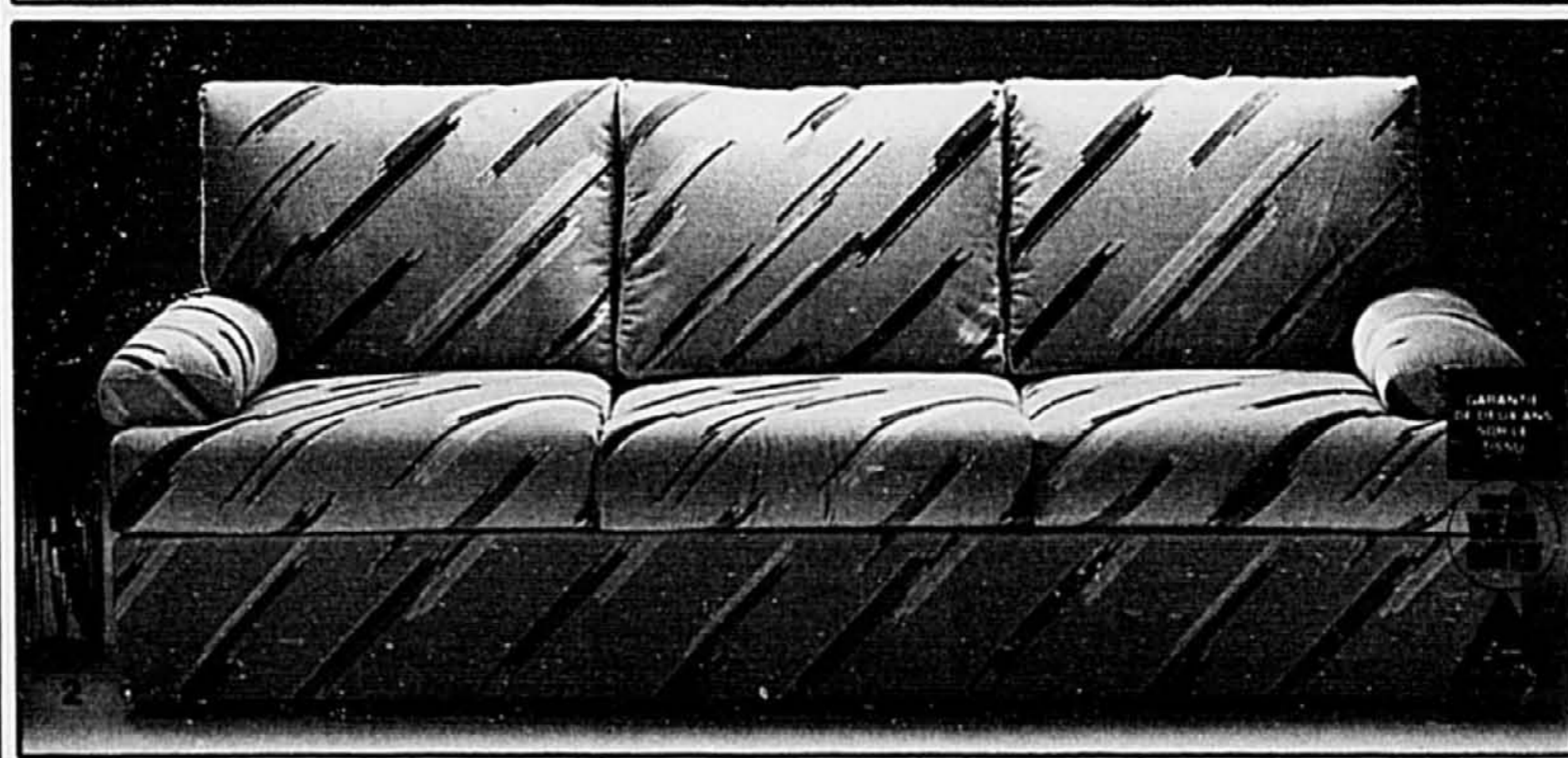
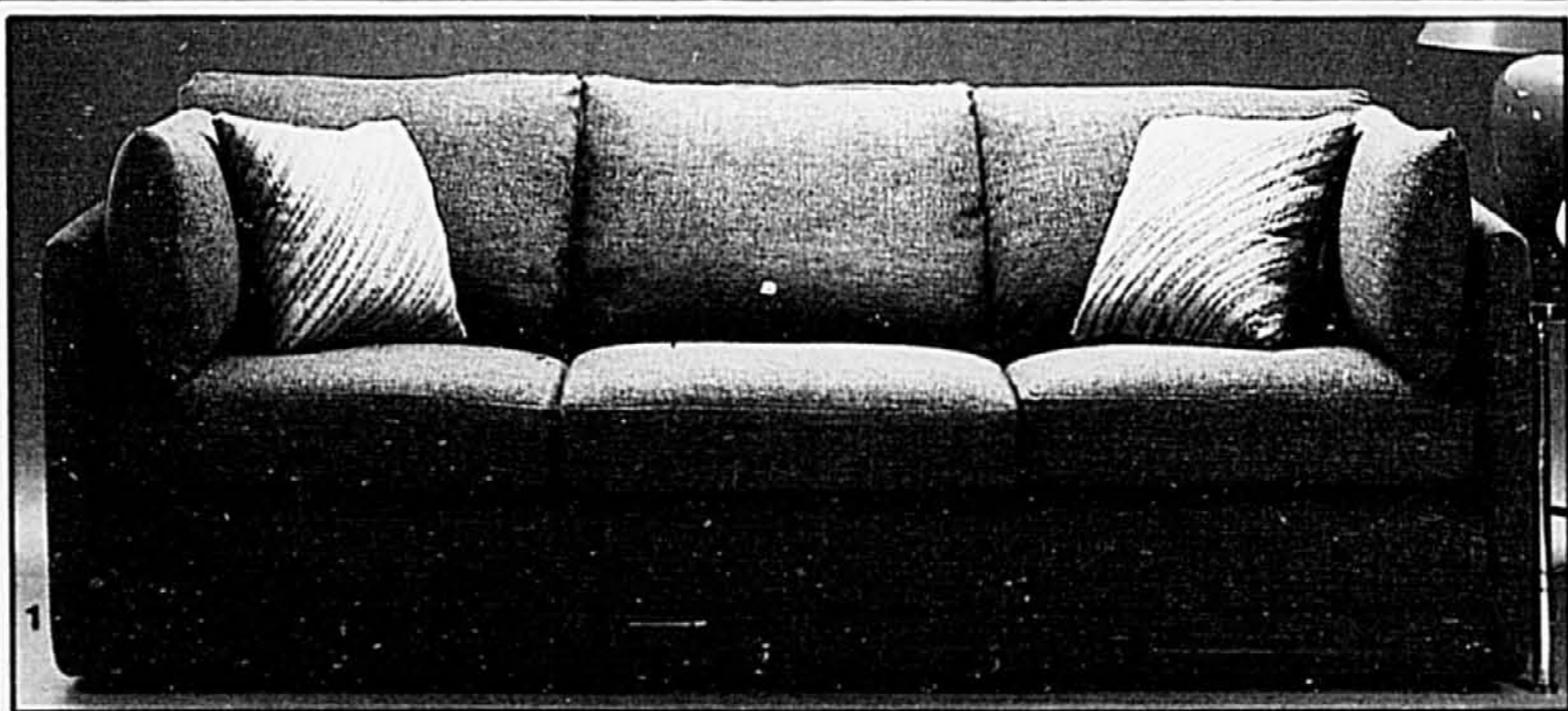
2-5. Canapé No. 39168 799.00

Non représentés:

2A-5. Causeuse No. 39169.....699.00 **599.00**

2B-5. Fauteuil No. 39171.....449.00 **399.00**

401, meubles



**MEUBLES "MAIPING" À GARNITURE EN OSIER**, de "Southern Furniture". Coussins en mousse à enveloppe "Fortel" laminé. Recouvrement en satin de coton motif bambou. Ton naturel/bleu ardoise. Motif du recouvrement non tel que représenté.

#### VALEUR SIMPSONS

3-5. Canapé, no. 39133.....**799.00**

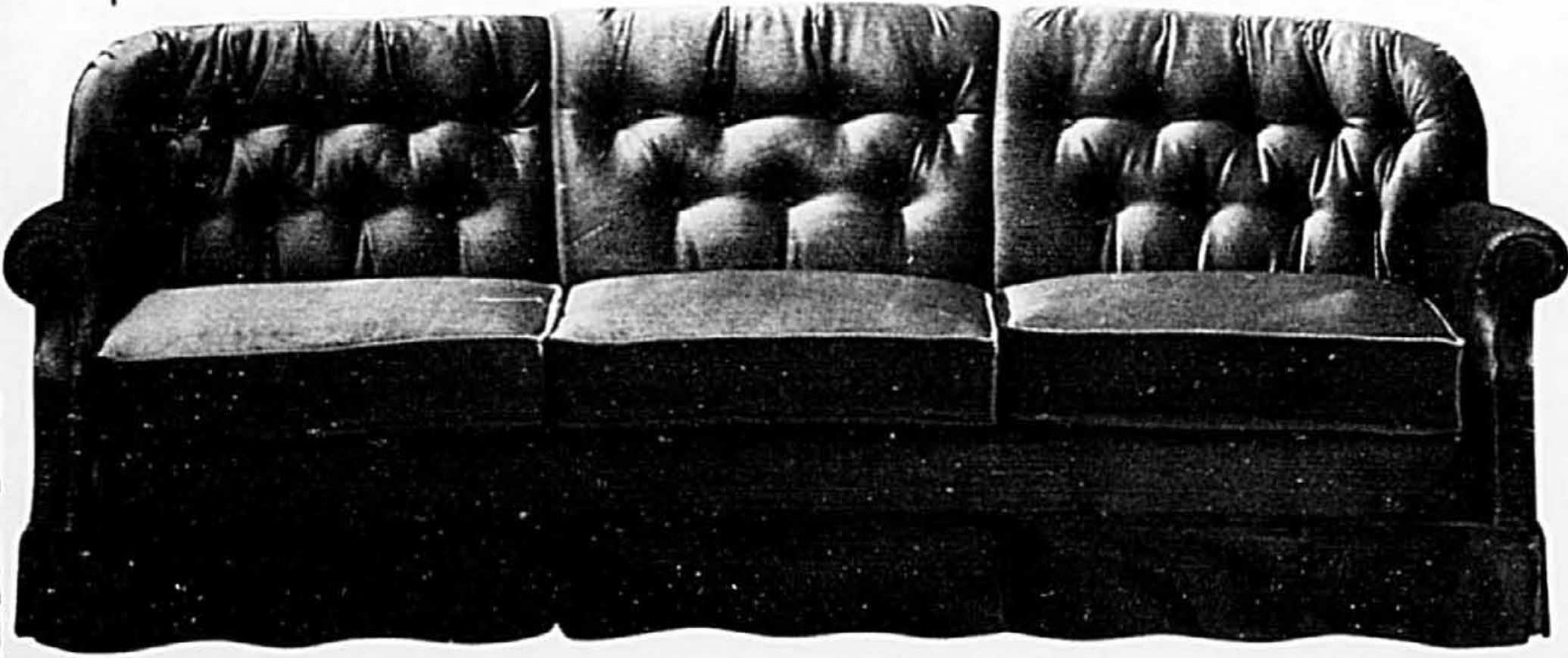
Non représentés:

3A-5. Causeuse, No. 39136.....**599.00**

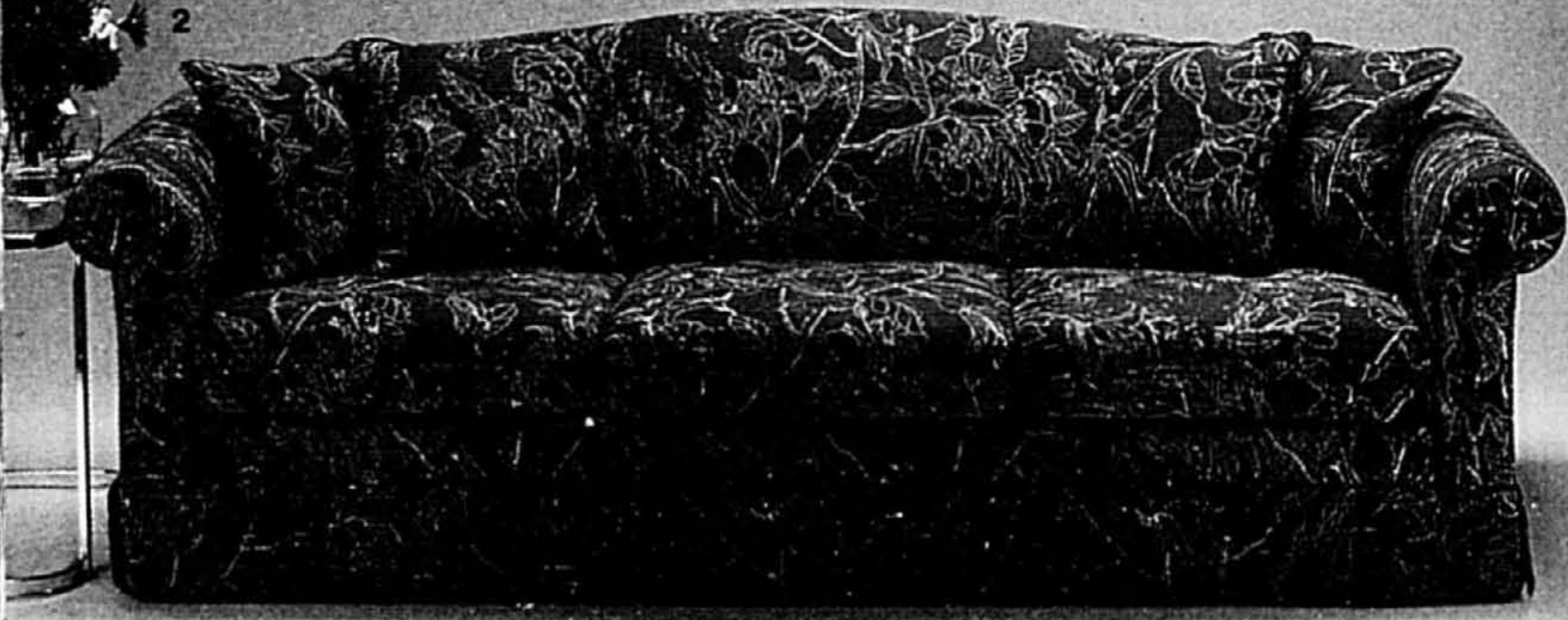
3B-5. Fauteuil, No. 39138.....**449.00**

Simpsons 5

1



2



3



GARANTIE DE DEUX ANS SUR LE TISSU  
 MONSANTO  
 WEATHER  
 DATED

**ÉCONOMISEZ 300<sup>00</sup>**

**MOBILIER "GEORGIA" DE CITATION HOUSE.** Velours acrylique ton brandy, avec coussins mousse polyuréthane à recouvrement de polyester.

	Prix ord. Simpsons	<b>VENTE</b>
<b>1-6.</b> Canapé No. 45290	699.00	<b>599.00</b>
Non représentés:		
<b>1A-6.</b> Causeuse No. 45811	599.00	<b>499.00</b>
<b>1B-6.</b> Fauteuil No. 45291	449.00	<b>349.00</b>

**ÉCONOMISEZ 200<sup>00</sup>**

**CANAPÉ ET FAUTEUIL "ELAINE" DE LIBERTY.** Cadre en acier avec ressorts ne s'affaisant pas. Recouvrement coton imprimé bleu/gris résistant à la saleté. Coussins mousse enveloppés de polyester.

	Prix ord. Simpsons	<b>VENTE</b>
<b>2-6.</b> Canapé No. 40034	799.00	<b>699.00</b>
<b>2A-6.</b> Causeuse, (non représentée). No. 40038	649.00	<b>549.00</b>
401, meubles		

**ÉCONOMISEZ 300<sup>00</sup>**

**MOBILIER TRADITIONNEL "EMMA" DE CITATION HOUSE.** Velours acrylique "Milliken". Garantie "Monsanto" de 2 ans sur l'usure. Coussins mousse enveloppés polyester.

	Prix ord. Simpsons	<b>VENTE</b>
<b>3-6.</b> Canapé No. 39156	899.00	<b>799.00</b>
Non représentés:		
<b>3A-6.</b> Causeuse No. 39163	699.00	<b>599.00</b>
<b>3B-6.</b> Fauteuil No. 39167	499.00	<b>399.00</b>



## ÉCONOMISEZ 600<sup>00</sup>

**CONFORTABLE MOBILIER DE "KROEHLER".** Coussins "Luxi-coil" exclusifs à Kroehler pour doux confort! Canapé et causeuse recouverts velours "Dacron" polyester; fauteuil à oreilles recouvert coton traité "Scotchgard"

	Prix ord. Simpsons	VENTE
<b>1-7. Canapé</b>		
No. 39240 .....	999.00	<b>799.00</b>
<b>2-7. Causeuse</b>		
No. 39241 .....	849.00	<b>649.00</b>
<b>3-7. Fauteuil</b>		
No. 39249 .....	599.00	<b>399.00</b>

## PRIX ÉTUDIÉS

**UNITÉS MURALES ET TABLES EN CERISIER "STRATHROY".** Placages cerisier et bois dur de choix.

### VALEUR SIMPSONS

<b>4-7. Bibliothèque 2 portes.</b>	
No. 39735 .....	<b>699.00</b>
<b>5-7. Unité pour appareils de divertissement.</b>	
No. 39738 .....	<b>999.00</b>
<b>6-7. Vaisselier.</b>	
No. 39737 .....	<b>899.00</b>
<b>7-7. Table cocktail ovale,</b>	
dessus en verre. No. 39741 .....	<b>469.00</b>
<b>8-7. Table ovale pour lampe.</b>	
No. 39743 .....	<b>369.00</b>
Meubles 401	

## ÉCONOMISEZ 400<sup>00</sup>

**9-7. ENS. 7 PCES "STRATHROY" POUR SALLE À DINER.** Fini acajou. Chaises recouvertes rayonne ton pêche. Comprend: table, no 41660; bahut No. 41661; vaisselier No. 41663; 3 chaises, No. 41665, fauteuil, No. 41666. Prix ord. Simpsons 3,299.00

### VENTE 2,899.00

Ord. Simpsons

	VENTE
<b>10-7. Desserte</b> No. 41670 399.00 .....	<b>359.00</b>
Non représentées:	
<b>10A-7. Table</b> No. 41671. 819.00 .....	<b>739.00</b>
<b>10B-7. Chaise</b> No. 41664. 199.00 .....	<b>179.00</b>
<b>10C-7. Armoire de coin.</b> No. 39162.	
<b>VALEUR SIMPSONS 999.00</b>	



1



2



3



4



5



6

AU CHOIX, **299<sup>00</sup>**  
**SIMPSONS, C'EST**  
**LA SOLUTION!**

**UN TRIO DE FAUTEUILS D'AP-  
 POINT DE "CHAIRCRAFT".** Tous  
 en chêne au fini cerisier.  
 Choisissez:

**1-8.** Dossier arrondi et siège à re-  
 couvrement; garniture cannée. Re-  
 couvrement velours couleur huître.  
 No. 40057 ou bleu No. 39904.

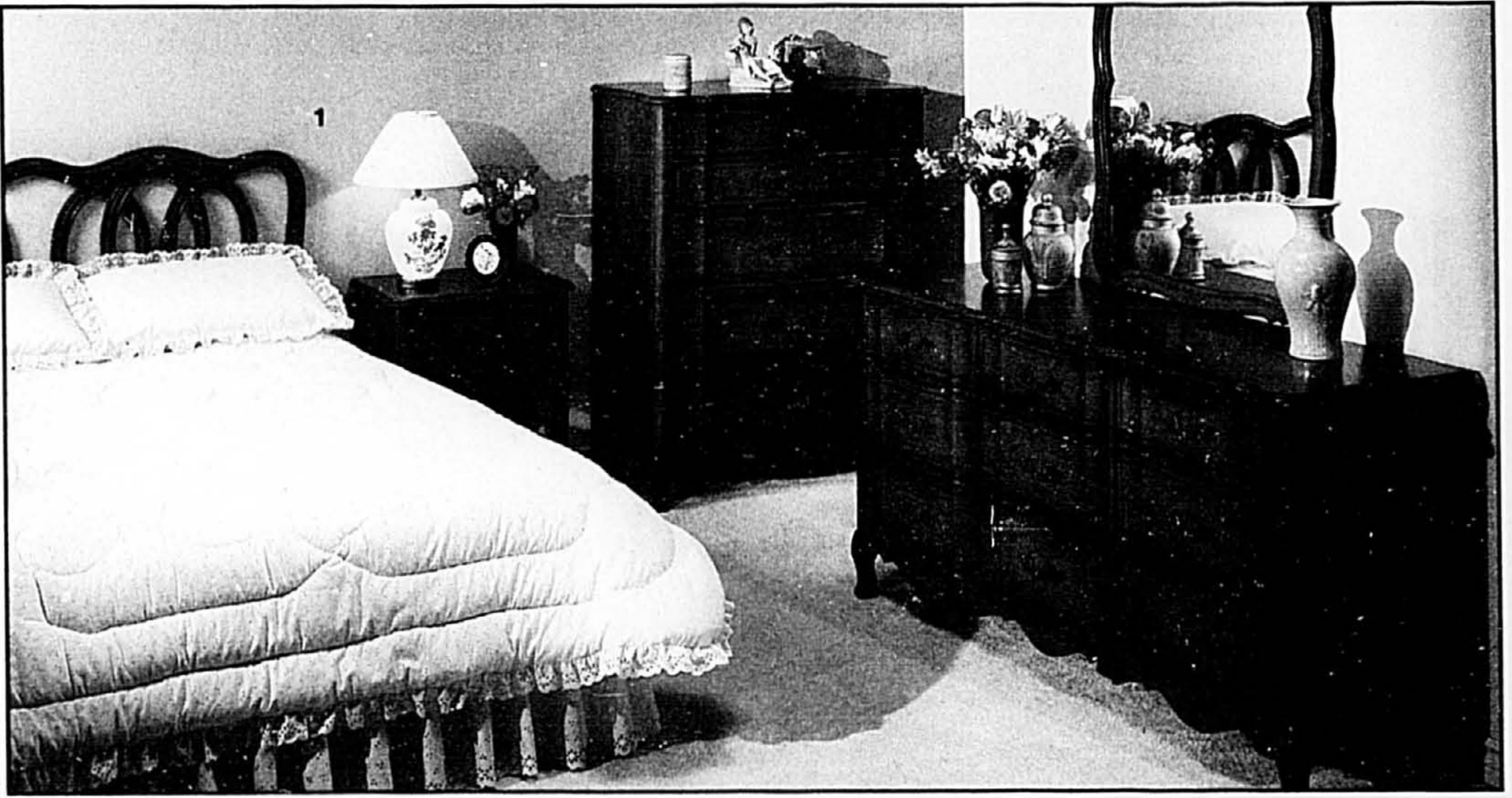
**2-8.** Modèle rond à dossier bas. Re-  
 couvrement velours couleur huître,  
 No. 39960 ou bois de rose, No.  
 39954.

**3-8.** Dossier fantaisie capitonné,  
 garniture cannée. Recouvrement  
 texturé couleur naturel. No. 39979.

**4-8. ÉCONOMISEZ 100.00 SUR LE  
 FAUTEUIL BERÇANT ET PIVO-  
 TANT DE "SKLAR".** Recouvre-  
 ment acrylique avec coussin  
 mousse enveloppe polyester. No.  
 40263. Prix ord. Simpsons 399.00

**5-8. FAUTEUIL INCLINABLE 3 PO-  
 SITION "BERKLINE"** avec coussin  
 chauffant/vibrateur. Recouvrement  
 vinyle/polypropylène couleur tan.  
 Construction bois dur massif. No.  
 40058. Prix ord. Simpsons 349.00

**6-8. CHAISE PIVOTANTE.** Siège  
 en cuir, PVC assorti au dos. Cadre  
 en bois dur laminé. No. 39985.  
 Prix ord. Simpsons 399.00  
 401, meubles



## ÉCONOMISEZ 200<sup>00</sup>

### 1-9. ENS. "ANDREW MALCOLM" POUR LA CHAMBRE À COUCHER.

Construction en bois dur et placages cerisier. Fini brun cerisier. Tous les tiroirs ont des panneaux résistants à la poussière, construction en queues-d'aronde, coulisses pleine longueur en métal pour faciliter le glissement des tiroirs. L'ensemble 4 pièces comprend: commode triple, no. 43872; miroir, no. 43873; chiffonnier à 5 tiroirs, no. 43874; et chevet double/queen, no. 43867.

Prix ord. Simpsons 1,999.00

**1,799.00 VENTE**

Non représentés:

#### VALEUR SIMPSONS

<b>1A-9.</b> Chevet simple festonné, no. 43869. ....	<b>289.00</b>
<b>1B-9.</b> Table de chevet, no. 43871. ....	<b>219.00</b>
<b>1C-9.</b> Commode double, no. 44344. ....	<b>669.00</b>
<b>1D-9.</b> Petit miroir, no. 44345. ....	<b>159.00</b>
<b>1E-9.</b> Coiffeuse, no. 45126. ....	<b>659.00</b>
<b>1F-9.</b> Chaise, no. 45127. ....	<b>199.00</b>
401, meubles	

## ÉCONOMISEZ 100<sup>00</sup>

### 2-9. ENS. "H.P.L." POUR LA CHAMBRE À COUCHER. Dessus, portes et devantes des tiroirs et tables de chevet en frêne massif.

L'ens. 4 pcs comprend: commode triple, no. 39815; chiffonnier, no. 39817; miroir, no. 39816; et chevet double/queen, no. 39821. Prix ord. Simpsons 1,699.00

**1,599.00 VENTE**

Non représentés:

	Ord. Simpsons	VENTE
<b>2A-9.</b> Table de chevet No. 39846.....	269.00	<b>249.00</b>
<b>2B-9.</b> Chevet simple No. 48134.....	227.00	<b>202.00</b>

# ÉCONOMISEZ 20%

**1-10. MATELAS "TUDOR DELUXE" DE "MARSHALL".** Au choix, support ordinaire ou très ferme. Construction à 824 ressorts ensachés de coton (basée sur format double) avec coussinet isolant en polyester et coussinet en polyuréthane dessus et dessous. Recouvrement damassé.

**JUMEAU.** Ordinaire no 70324 OU très ferme no 70304 OU sommier no 70305. Prix ord. Simpsons 375.00

**VENTE 300.00**

**DOUBLE.** Ordinaire no. 70335 OU très ferme no. 70323 OU sommier no. 70303. Prix ord. Simpsons 440.00

**VENTE 350.00**

**QUEEN.** Ordinaire no. 68093 OU très ferme no. 68094 OU sommier no 68097. Prix ord. Simpsons 500.00

**VENTE 400.00**

**1A-10. MATELAS "ROYAL IMPERIAL" DE "MARSHALL"** (non représenté) avec construction "Marshall-Lok" à 405 ressorts ajourés avec grilles métalliques "Posture Zone". Coussinet isolant en fibre synthétique avec couche en polyuréthane des deux côtés. Recouvrement en polyester damassé. Bordure pré-fabriquée.

**JUMEAU.** Matelas no. 70022 OU sommier no. 70025. Prix ord. Simpsons 250.00

**VENTE 200.00**

**DOUBLE.** Matelas no. 70032 OU sommier no. 70040. Prix ord. Simpsons 285.00

**VENTE 225.00**

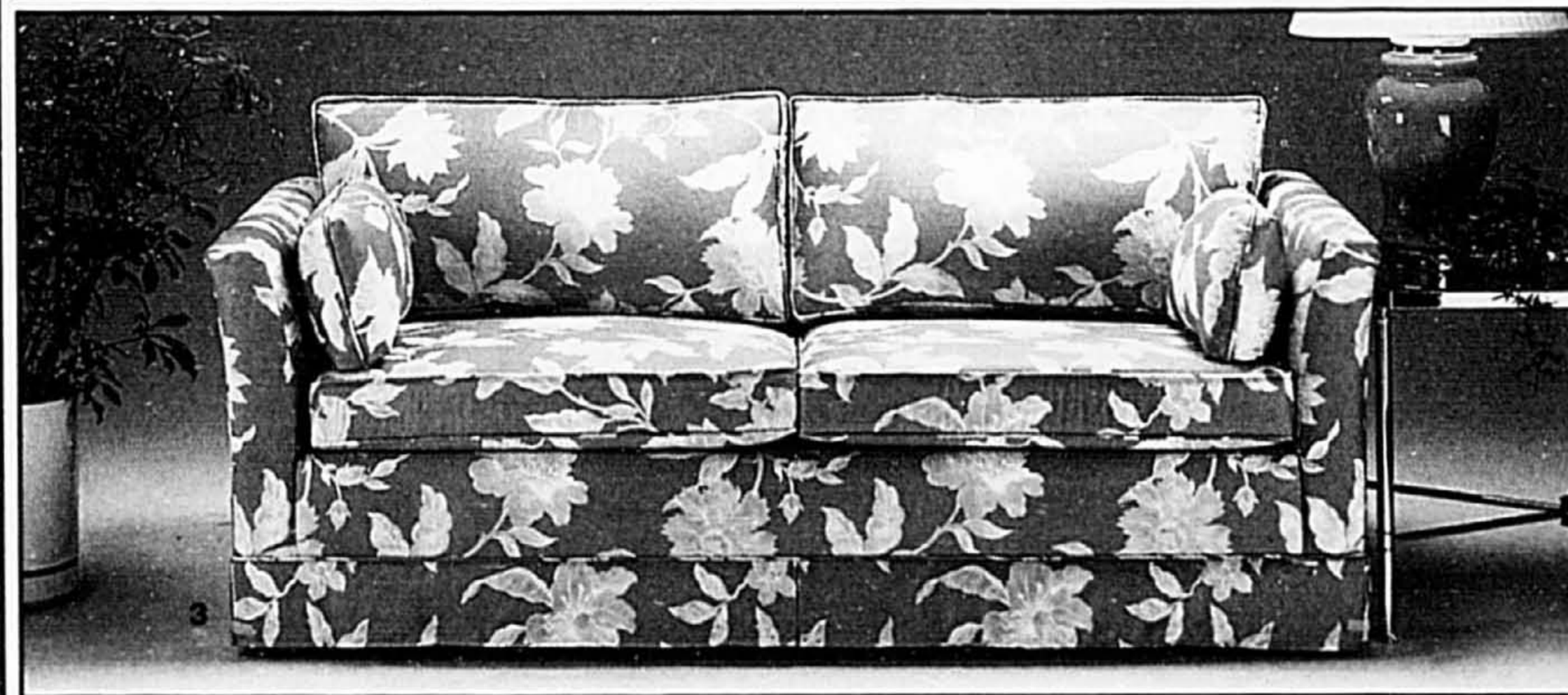
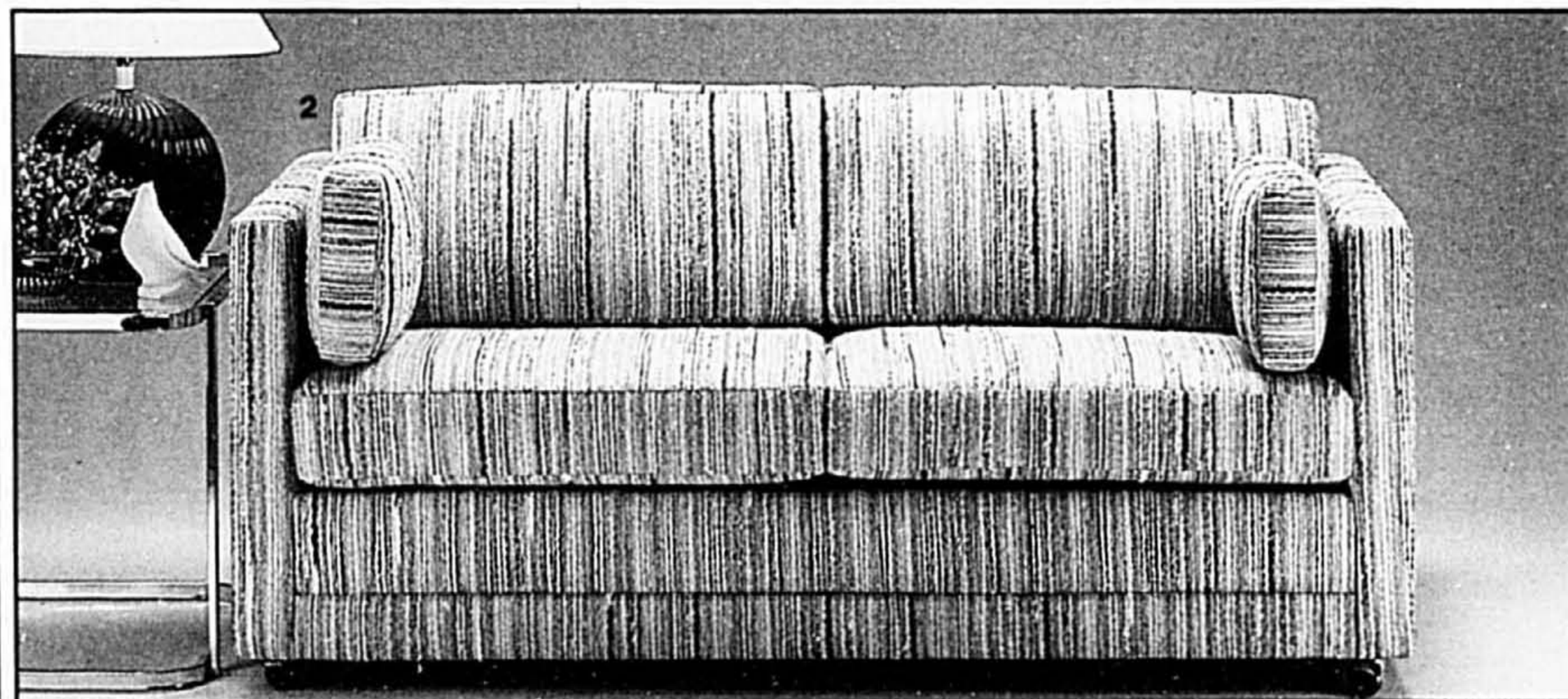
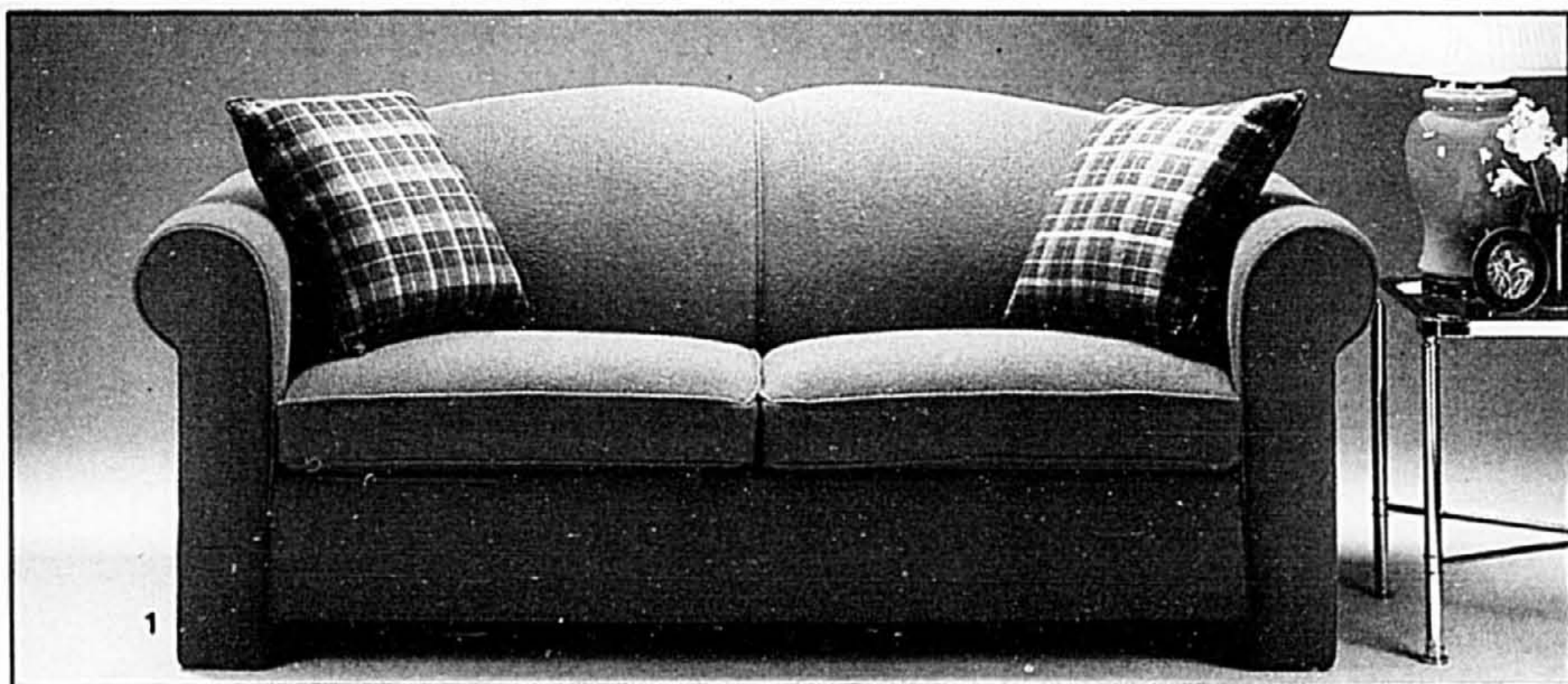
**QUEEN.** Matelas no. 68013 OU sommier no. 68014. Prix ord. Simpsons 325.00

**VENTE 260.00**

401, meubles



# ÉCONOMISEZ 100<sup>00</sup> SUR CANAPÉS-LITS



**599<sup>00</sup>** VENTE  
**1-11. CANAPÉ-LIT "MUSTANG" DE "BAUHAUS"**. Cadre en bois dur, coussins en mousse de polyuréthane à enveloppe polyester; recouvrement en oléfine couleur framboise. Coussins décoratifs motif écossais inclus. Matelas double à ressorts. S'ouvre facilement. No. 39991.  
 Prix ord. Simpsons 699.00

**699<sup>00</sup>** VENTE  
**2-11. CANAPÉ-LIT "FRANKLIN" DE "SERTA"**. Recouvrement en oléfine/polyester/nylon/coton à rayures verticales texturées dans les tons de terre. Cadre en bois dur, coussins en mousse polyuréthane à enveloppe polyester; roulettes à l'avant. Matelas double "Perfect Sleeper" de "Serta". No. 40475.  
 Prix ord. Simpsons 799.00

**799<sup>00</sup>** VENTE  
**3-11. CANAPÉ-LIT "SUTTON PLACE" DE "SEALY"**. Recouvrement en coton traité "Scotchgard" avec imprimé en gris/bleu/rose. Cadre en bois dur, sièges à coussins polyuréthane enveloppés polyester; dossier à coussins polyester. Matelas double "Posturepedic" de "Sealy". No. 40413.  
 Prix ord. Simpsons 899.00  
 401, meubles

**ÉCONOMISEZ 20<sup>00</sup> L'UNITÉ**  
**UNITÉS MURALES "GOLDCREST".**

Surfaces mélamine aspect pacanier sur centres aggloméré. Toutes les unités ont des tablettes réglables.

Prix ord. Simpsons **VENTE**

<b>1-12.</b> Unité 2 portes No 41371 .....	189.00	<b>169.00</b>
<b>2-12.</b> Unité secrétaire No 41372 .....	209.00	<b>189.00</b>
<b>3-12.</b> Bibliothèque ouverte No 41377 .....	169.00	<b>149.00</b>
Non représentées:		
<b>3A-12.</b> Unité 3 tiroirs No 41369 .....	199.00	<b>179.00</b>
<b>3B-12.</b> Bibliothèque 4 portes No 41378 .....	239.00	<b>219.00</b>
<b>3C-12.</b> Unité de coin No 41379 .....	129.00	<b>109.00</b>



**329<sup>00</sup>** VALEUR SIMPSONS  
**4-12. CENTRE DE DIVERTISSEMENT "GOLDCREST" À PRIX ÉTUDIÉ.** Surfaces mélamine couleur chêne sur centres aggloméré. Devant en chêne massif. Ferrures plaqué laiton. No. 39117.

**ÉCONOMISEZ 50<sup>00</sup>**  
**5-12. CENTRE D'ÉTUDIANT.** Surfaces en mélamine aspect pacanier sur centres aggloméré. Le bureau no. 39764 et le tabouret no. 39765 peuvent être achetés séparément. Prix ord. Simpsons 279.00  
**229.00 VENTE**  
 401, meubles



## ÉCONOMISEZ 25% LA TOUCHE FINALE À VOTRE DÉCOR!

Voici six exemples d'économies que vous pouvez faire chez Simpsons. (Ampoules non incluses).

### LAMPADAIRES STYLE ANGLAIS TRADITIONNEL

plaqué laiton poli. Abat-jour plissé ton beige.

**1-13.** 145 cm de haut.

Prix ord. Simpsons, 160.00

**VENTE 119.99**

**2-13.** Avec tablette en verre à bordure laiton. 140 cm de haut.

Prix ord. Simpsons, 180.00

**VENTE 134.99**

### LAMPES DE TABLE STYLE ANGLAIS TRADITIONNEL

plaqué laiton poli. Abat-jour beige à plis éventail, 79 cm de haut.

Prix ord. Simpsons, 120.00

**VENTE 89.99**

**4-13.** Abat-jour plissé ton beige, 79 cm de haut.

Prix ord. Simpsons, 125.00

**VENTE 89.99**

### LAMPES DE TABLE

**5-13. EN CÉRAMIQUE.** Beige ou bourgogne. Abat-jour en toile, 34 cm de haut.

Prix ord. Simpsons, 65.00

**VENTE 45.99**

**6-13. EN VERRE.** Taupe ou rose foncé. Abat-jour plissé ton beige, 66 cm de haut.

Prix ord. Simpsons, 80.00

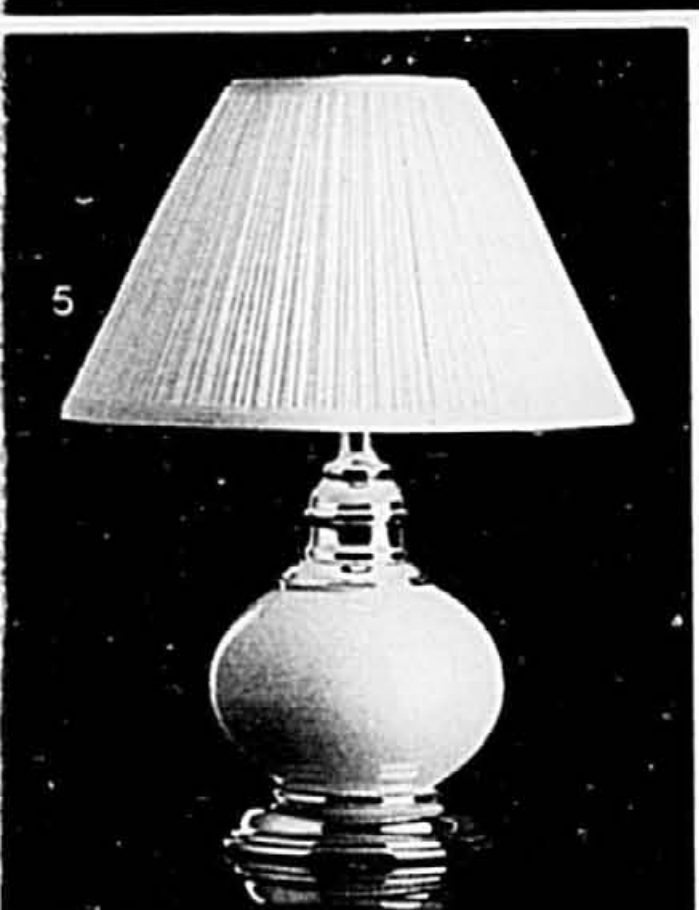
**VENTE 54.99**

### 6A-13. AMPOULES 3 INTENSITÉS.

De "G.E.C." 50-100-150 watts.

**VALEUR SIMPSONS 3.49**

439, lampes



**ÉCONOMISEZ 17<sup>00</sup>**  
LE M<sup>2</sup>

ÉCONOMISEZ 14.00 LA V.<sup>2</sup>

## "LA SCALA" DE "CROSSLEY KARASTAN"

Élégante moquette à la texture de velours peluché, en "Anso IV", une des fibres de nylon les plus perfectionnées. Résistante au va-et-vient continu. Rebelle à la saleté et aux taches de même qu'à l'électricité statique. Conservera longtemps sa couleur et son éclat! 11 teintes. 366 cm (12 pi.) de largeur. Prix ord. Simpsons 47.00 m<sup>2</sup> 39.30 v<sup>2</sup>.

**VENTE 29.99** LE M<sup>2</sup>  
25.07 LA V.<sup>2</sup>

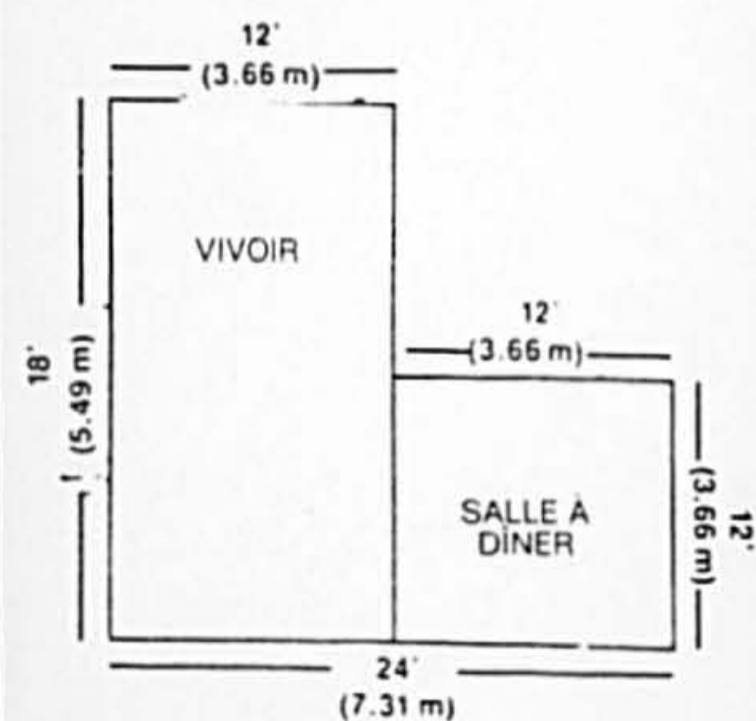
### SERVICE À DOMICILE SIMPSONS

Composez en ville: 284-4293 ou 284-4294; Fairview 697-4870, poste 214; Anjou: 353-3300, poste 294; Laval: 687-1540, poste 214; St-Bruno: 461-2211, poste 218. Un expert se rendra chez vous et vous donnera une estimation sans obligation de votre part.

**ÉCONOMISEZ 569.59** en faisant recouvrir vos planchers (dimensions ci-dessous) avec "La Scala". (Installation et sous-tapis non compris).

Prix ord. Simpsons 1573.82.

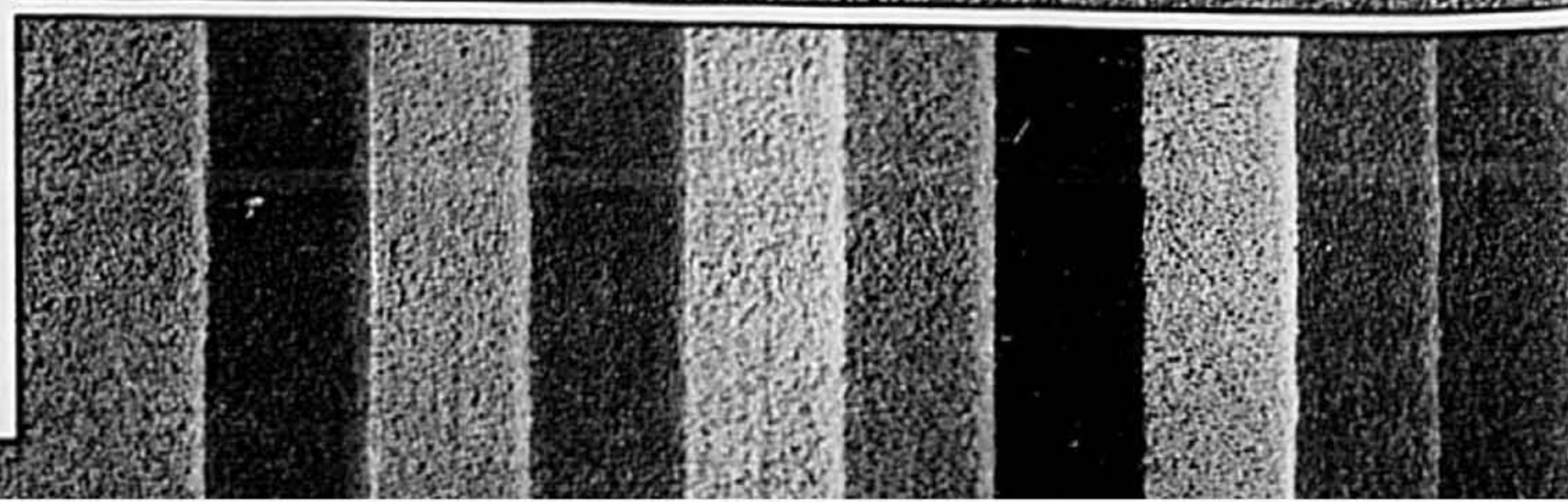
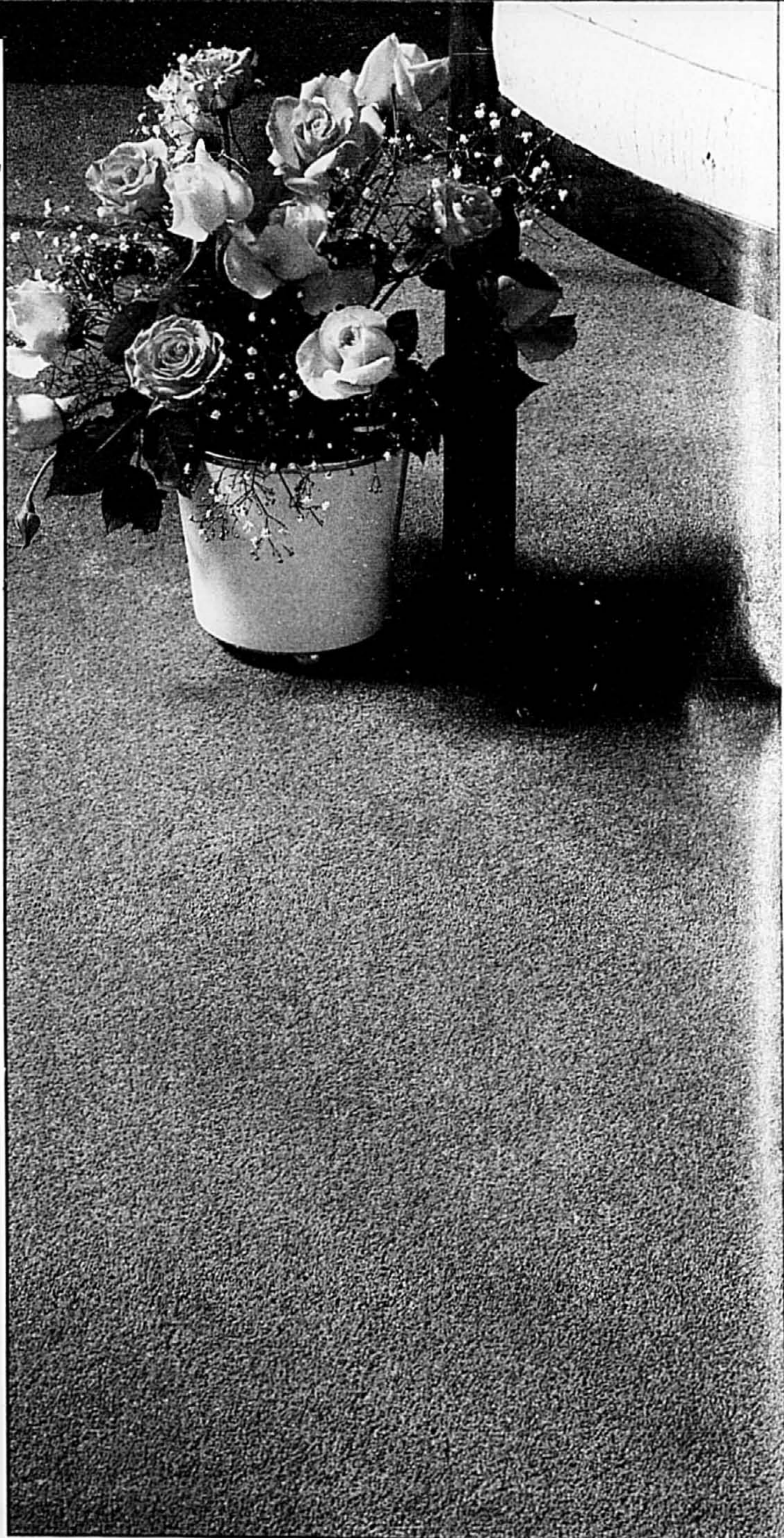
**VENTE 1,004.23**



376, couvre-planchers

**POUR ACHAT EN  
PERSONNE SEULEMENT**

# ANSO<sup>®</sup> IV





## PRIX ÉTUDIÉS

**1-15. TENTURES À ENVERS MOUSSE "CEDARBROOK"** de "Burlington House". Vous aideront à garder votre foyer au frais durant l'été et au chaud durant l'hiver. Confectionnées en rayonne/coton/polyester d'entretien facile. Rouille, écru ou pain doré.

### Valeur Simpsons, pal.

75 po x 63 po	59.99
75 po x 84 po	69.99
100 po x 84 po	89.99
150 po x 84 po	129.99
75 po x 95 po	79.99
100 po x 95 po	99.99
150 po x 95 po	139.99

**2-15. RIDEAUX EN VOILE POLYESTER "LYON"**. Têtes à plis "papillon", coutures latérales 1 po et ourlet 7 po avec coins lestés. Entretien facile. Blanc ou ivoire.

### Valeur Simpsons, pal.

75 po x 84 po	39.99
100 po x 84 po	59.99
150 po x 84 po	79.99
75 po x 95 po	39.99
100 po x 95 po	59.99
150 po x 95 po	79.99

Disponibles aux 5 magasins Simpsons ou par leur entremise.



## ÉCONOMISEZ 20%

**3-15. TENTURES FAITES SELON SPÉCIFICATIONS.** Faites votre choix parmi tout un assortiment de tissus de "Burlington House", "Pride of Paris", "Daisy Decorator Products" et "Rose-dale". Vous trouverez des tissus texturés, tissures ajourées, envers mousse, satins antiques et voiles diaphanes. Longueur de 36 po à 108 po (voiles diaphanes, toute longueur jusqu'à 95 po). Vous n'avez qu'à mesurer vos fenêtres et à vous rendre chez Simpsons. Veuillez allouer 4 à 6 semaines pour la livraison. Exemple de prix: Batiste égréné. Prix ord. Simpsons 18.98 le pi. plissé.

**VENTE 14.99** le pi. plissé  
**ACHAT EN PERSONNE SEULEMENT**

Comment mesurer:

- 1) Mesurez la tringle pour la largeur.
- 2) Pour la longueur: mesurez du dessus de la tringle au plancher ou tapis et soustrayez 1 po. Pour tentures courtes, mesurez du dessus de la tringle au rebord de la fenêtre.

385, tentures

# 799

ch., valeur Simpsons

## TABLIERS AMUSANTS EN VINYLE

1-16. Si pratiques pour vos barbecues. Protègent vos vêtements, se nettoient avec un linge humide. Choix de quatre modèles qui inspirent la bonne cuisine: "Le Chef", "Bon appétit", "La bonne vie" et "Spaghetti".



## NAPPES/SERVIETTES MOTIF "CANARIE"

2-16. D'Italie. Polyester/coton à imprimé floral brun ou bleu sur fond blanc. Laver/sécher à la machine.

**Valeur Simpsons**

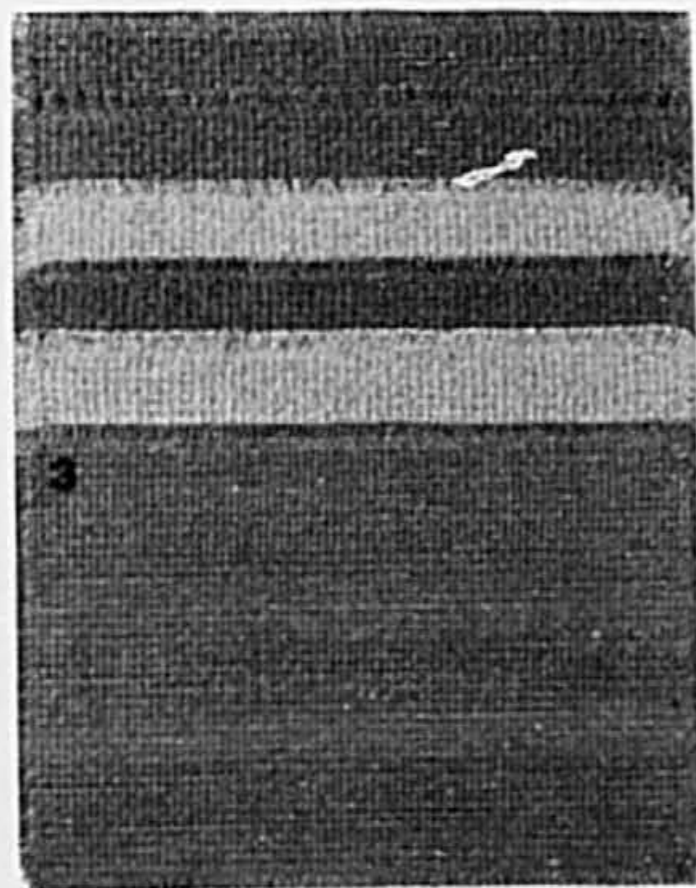
rect. 140 x 180 cm.....	<b>14.99</b>
ovale 160 x 240 cm.....	<b>19.99</b>
ronde 180 cm.....	<b>19.99</b>
serviettes 38 x 38 cm.....	<b>.99</b>

### DIRECTEMENT D'ITALIE

3-16. Napperons "Scala" tissés en acrylique. Ajoutent une note de gaieté à vos repas de tous les jours. Ces napperons laver/sécher à la machine sont offerts en tons: or, chameau, rose carmin, bleu ciel, jade ou lis tigré. 33 x 48 cm

**1.99**  
**VALEUR SIMPSONS**

351, linge de maison





## ÉCONOMISEZ 40%

ACCESSOIRES PLAQUÉ ARGENT  
"VIKING PLATE" DE "LEVINTER  
INDUSTRIES".

1-17. Le service 5 pièces "thé et café"  
comprend: théière et cafetière avec  
poignées isolantes, sucrier couvert,  
crémier et plateau. Prix ord. Simpsons  
375.00

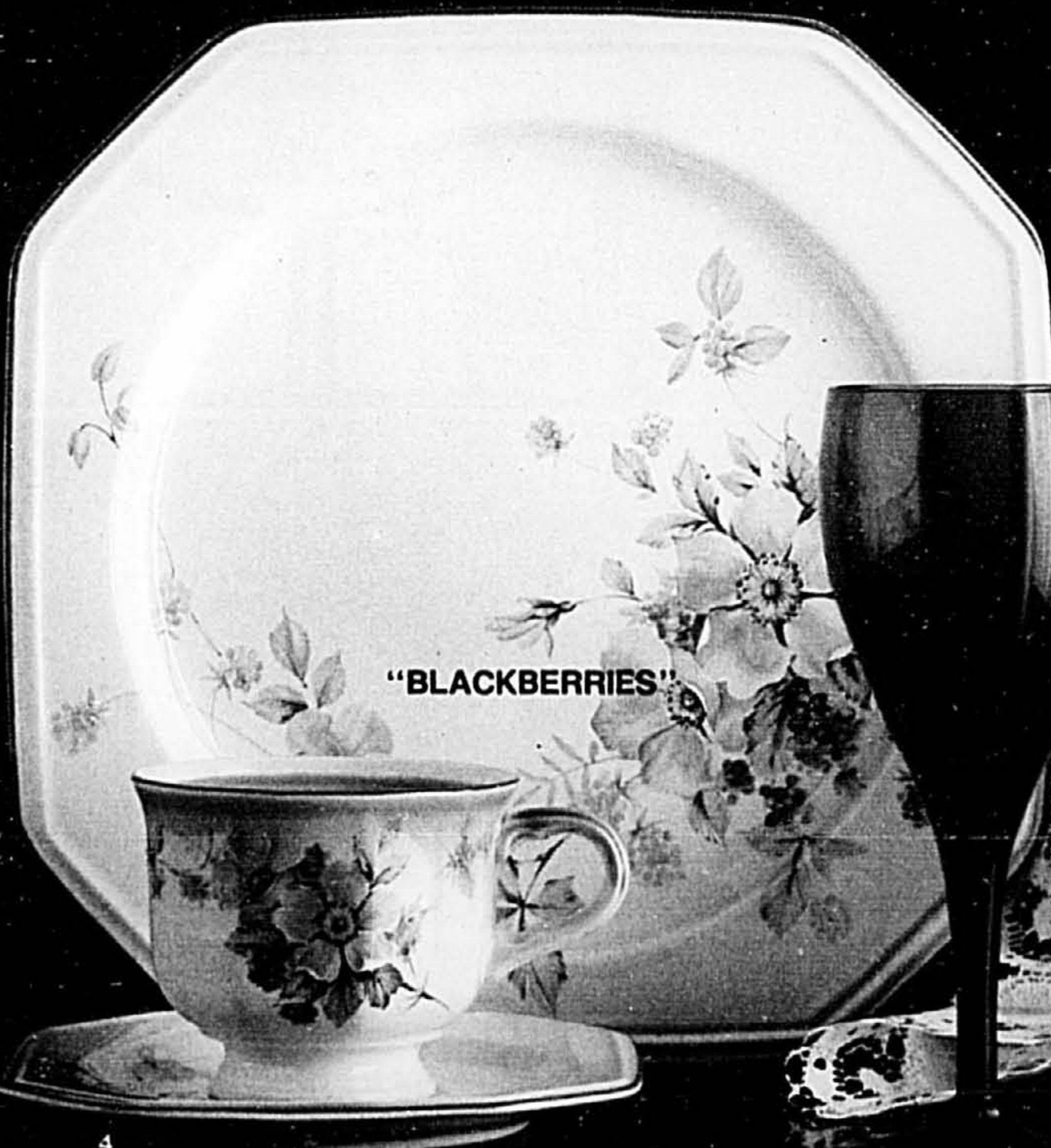
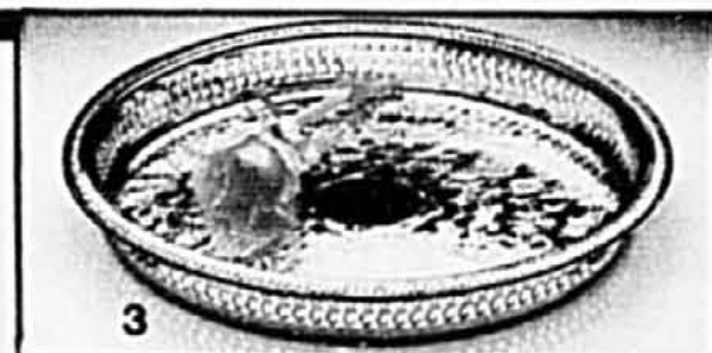
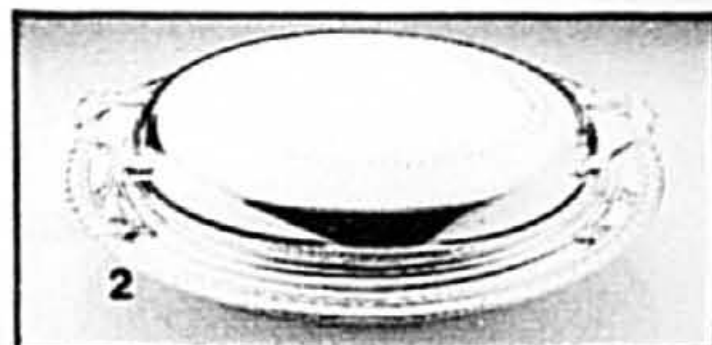
**VENTE 224<sup>99</sup>**

Ord. Simpsons    VENTE

2-17. Plat à entrées 82.50.....**48.99**

3-17. Plateau de service  
56.50.....**32.99**

228, argenterie



"BLACKBERRIES"

## ÉCONOMISEZ 30%

SERVICE À DÎNER "MIKASA" EN  
SEMI-PORCELAINE.

4-17. Le point de mire de votre pro-  
chaine réception. Choisissez:  
"Blackberries"; "Silkflowers"; "Pink  
Iris"; ou "Beaumonde".

Le couvert 5 pcs comprend: assiette  
à dîner, assiette à salade, bol soupe/  
céréale, tasse et soucoupe. Prix ord.  
Simpsons 55.00

**VENTE 38<sup>49</sup>**

4A-17. ENS. DE SERVICE 5 PCES.  
(non représenté) aussi offert en motif  
"Blackberries" sur commande spé-  
ciale seulement. Prix ord. Simpsons.  
132.00

**VENTE 92<sup>39</sup>**

## ÉCONOMISEZ 25%

5-17. ENS. DE VERRES SUR PIED  
"MIKASA" pour une table éclatante!

Verres à vin, à eau ou flûte cham-  
pagne dans un choix de teintes: Rose  
foncé, prune ou azur. Ord. Simpsons  
15.50

**VENTE 11<sup>59</sup>**

445, porcelaine et cristal

## ÉCONOMISEZ 40% VERRES EN CRISTAL "PINWHEEL"

Soigneusement fabriqués à la main, en Hongrie! Chaque pièce est en cristal à 24% de teneur en plomb, taillée et polie à la machine. Le résultat final: une verrerie de qualité dont vous serez fiers, à des prix qui font notre orgueil!

### 6.99 CH. VENTE

1-18. Verre à eau. 2-18. Flûte à champagne. 2A-18. Non représentés: Vin blanc. 2B-18. Cognac. 2C-18. Liqueur.

Prix ord. Simpsons 12.00

### 7.99 CH. VENTE

3-18. Whiskey. 4-18. Grand verre. 4A-18. Non représenté: Bourgogne.

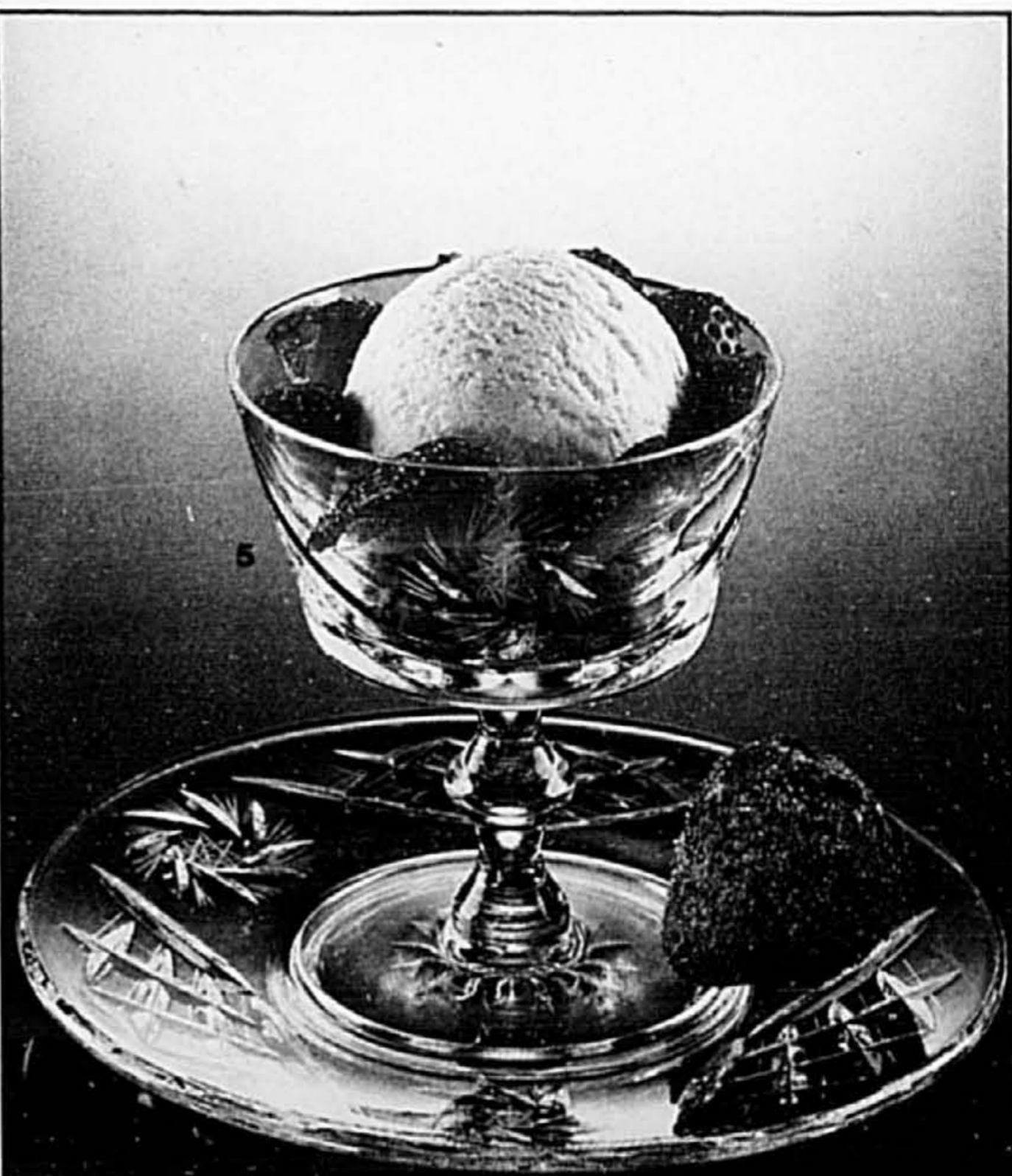
Prix ord. Simpsons 14.00

### 5.99 CH. VENTE

5-18. Sorbet. 6-18. Assiette à sorbet. 6A-18. Non représentés: Coupe à fruit. 6B-18. Sherry.

Prix ord. Simpsons 10.00

445, cristal et porcelaine



Commandez par  
téléphone... c'est si  
facile!  
Composez  
842-7221



## ÉCONOMISEZ 40% VAISSELLE EN FAÏENCE "ATHENA"

Le blanc classique de "Johnson Bros". Design toujours actuel, toujours recherché! Simpsons rehausse l'attrait de la faïence "Athena" avec des économies de 40%!

Prix ord.  
Simpsons **VENTE**

<b>1-19.</b> Couvert 5 pces (Non représentés)	22.00	<b>12.99</b>
<b>1A-19.</b> Coupe à fruit	3.45	<b>1.99</b>
<b>1B-19.</b> Assiette à salade	4.65	<b>2.79</b>
<b>1C-19.</b> Tasse	5.95	<b>3.49</b>
<b>1D-19.</b> Plat couvert	49.95	<b>29.89</b>
<b>1E-19.</b> Légumier ovale	14.95	<b>8.89</b>
<b>1F-19.</b> Plat	14.95	<b>8.89</b>
<b>1G-19.</b> Saucière	19.45	<b>11.59</b>
<b>1H-19.</b> Soucoupe pour sau- cière	9.50	<b>5.69</b>
<b>1J-19.</b> Crémier	14.50	<b>8.69</b>
<b>1K-19.</b> Sucrier couvert	22.50	<b>13.49</b>
<b>1L-19.</b> Théière	34.50	<b>20.69</b>



## ÉCONOMISEZ 40% ACCESSOIRES EN CRISTAL "PINWHEEL"

De Tchécoslovaquie... cristal de Bohême à 24% de teneur en plomb, en vedette chez Simpsons!

Prix ord.  
Simpsons **VENTE**

<b>2-19.</b> Plat à gâteau	48.98	<b>29.29</b>
<b>3-19.</b> Bol	49.98	<b>29.89</b>
<b>4-19.</b> Vase à fleur	19.98	<b>11.89</b>
<b>5-19.</b> Vase	41.98	<b>24.99</b>
<b>6-19.</b> Bougeoirs sphériques paire	39.50	<b>23.69</b>
<b>7-19.</b> Vase	69.98	<b>41.29</b>
Non représentés:		
<b>7A-19.</b> Bonbonnière cou- verte	38.50	<b>22.99</b>
<b>7B-19.</b> Crémier et sucrier couverts	37.50	<b>22.49</b>
<b>7C-19.</b> Beurrier couvert	22.50	<b>13.49</b>
<b>7D-19.</b> Ravier	23.50	<b>13.99</b>
<b>7E-19.</b> Bol sur pied	38.50	<b>22.99</b>

445, porcelaine et cristal.



**VALEUR SÛRE!  
BATTERIE EN ACIER  
INOXYDABLE**

Ces ustensiles pour la cuisson, sont à la fois pratiques et robustes!

1-20. Étuveuse/cuiseur à spaghetti, 8 pin.

**VALEUR SIMPSONS 26.99**

2-20. Étuveuse 3 pin. tout usage (comprend casserole couverte 3 pin., étuveuse 3 pin., bain-marie et pocheuse à oeufs).

**VALEUR SIMPSONS 19.99**

3-20. Plat à rôtir/cuire, 3 pièces.  
**VALEUR SIMPSONS 14.99**



**ÉCONOMISEZ 80<sup>00</sup>  
BATTERIE 7 PIÈCES  
"BAMBINA" DE  
"LAGOSTINA"**

4-20. Fabriquée en Italie pour satisfaire les exigences des "chefs" canadiens. En acier inoxydable chromé nickel avec fonds en aluminium laminé, manches "STAY COOL" rebelles à la chaleur. Offrent répartition égale de la chaleur. L'ensemble 7 pièces comprend: casseroles couvertes 14 et 16 cm, cocotte couverte 5L, poêle ouverte 24 cm.

Prix ord. Simpsons 179.98

**VENTE 99<sup>98</sup>**

**ÉCONOMISEZ 30%  
4A-20. ENS. 7 USTENSILES  
"LAGOSTINA" (Non représenté).**

Comprend: six ustensiles pour la cuisson et support, tous en acier inoxydable. Fabriqués en Italie. Prix ord. Simpsons 48.98.

**VENTE 33.99**

426, articles ménagers

**NOTEZ:** Toutes les dimensions dans ce cahier sont approximatives.



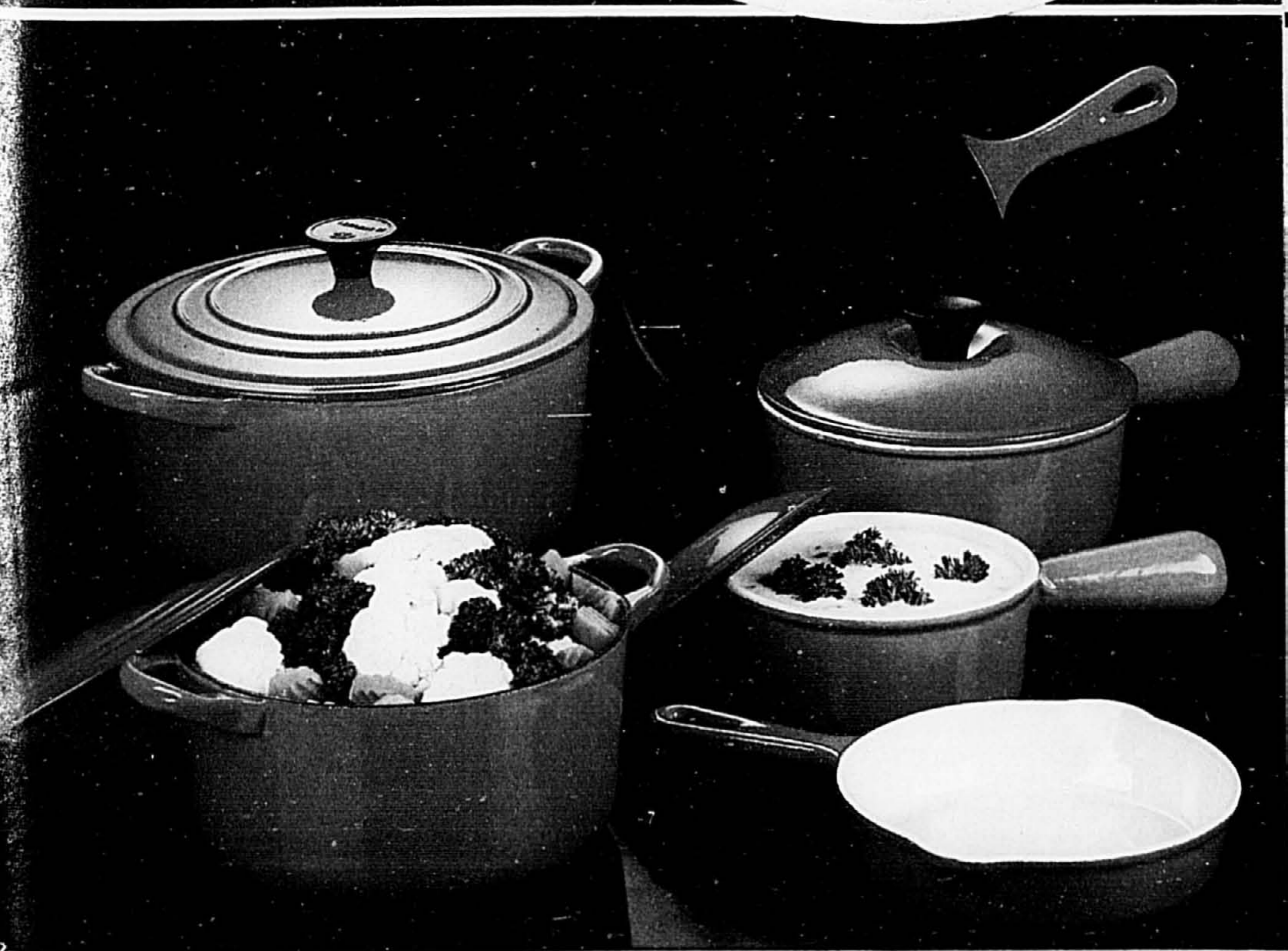


## ÉCONOMISEZ 25%

"COUNTRY CHARM" DE "BLUE MOUNTAIN". Accessoires en céramique fabriqués au Canada. Vont au lave-vaisselle. Amande.

Prix ord.  
Simpsons **VENTE**

1-21. Plat de service, 2.5L .....	19.98	14.98
2-21. Panetière, 2.5L .....	16.98	12.69
3-21. Quiche, 21 cm .....	13.98	10.38
4-21. Pichet à lait, 1L .....	14.98	11.19
5-21. Pain de viande, 28 cm .....	17.98	13.39
6-21. Gratin, 31 cm .....	17.98	13.39



## ÉCONOMISEZ 100<sup>00</sup> BATTERIE 10 PCES "LE CREUSET"

7-21. Importée de France! Conçue pour répondre aux exigences des plus fins "gourmets". Fonte émaillée couleur flamme. L'ens. 10 pces comprend: cocottes couvertes 18 et 22 cm, casseroles couvertes 14 et 18 cm, poêles ouvertes 16 et 23 cm. Ord. Simpsons 239.98.

**VENTE 139.98**

## ÉCONOMISEZ 25% CASSEROLE ET POËLE "CASTOFLON" "LE CREUSET". (Non représentés). Importées de France. En fonte, au fini émaillé couleur flamme à l'extérieur et intérieur non adhésif "SilverStone".

Prix ord.  
Simpsons **VENTE**

7A-21. Casserole, 16 cm .....	39.98	29.89
7B-21. Poêle, 26 cm .....	54.98	40.99

426, articles ménagers

# ÉCONOMISEZ 25% COUTEAUX "HENCKELS": LE CHOIX DU CHEF

Fabriqués en Allemagne. Poignées "Durawood" et lames "Friedur" en acier à haute teneur de carbone, rebelles aux taches.

Ord. Simpsons **VENTE**

1-22. Cisailles à volaille 25.00 ... **18.69**  
2-22. Affiloir acier ..... 16.00 ... **11.99**

Ord. Simpsons **VENTE**

3-22. De chef, 20 cm ..... 57.00 ... **42.69**  
4-22. À trancher, 25 cm ..... 52.00 ... **38.99**  
5-22. À découper, 20 cm ..... 42.00 ... **31.49**  
6-22. Tout usage, 15 cm ..... 36.00 ... **26.99**  
7-22. À peler, 10 cm 26.00 ... **19.49**  
8-22. Fourchette de chef ..... 42.00 ... **31.49**  
9-22. Couperet ..... 50.00 ... **37.49**  
9A-22. De chef, 25 cm (non représenté) ..... 65.00 ... **48.69**



**34<sup>99</sup>** VALEUR SIMPSONS  
**SCELLE-SAC  
"DECOSONIC"**

10-22. Avec le mécanisme électronique de scellage et le contrôle automatique d'aspiration de l'air, vos sacs sont scellés à vide instantanément. Vos aliments vont alors du congélateur au micro-ondes sans que vous ayez à ouvrir le sac.

10A-22. Rouleau de rechange en polythène.  
**VALEUR SIMPSONS 2.99**



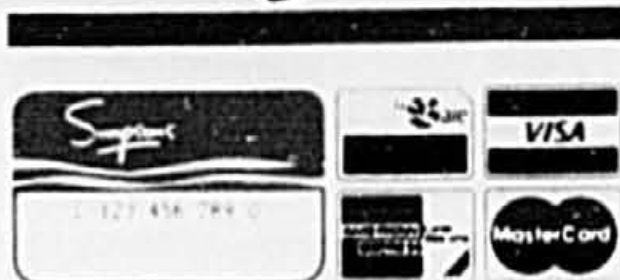
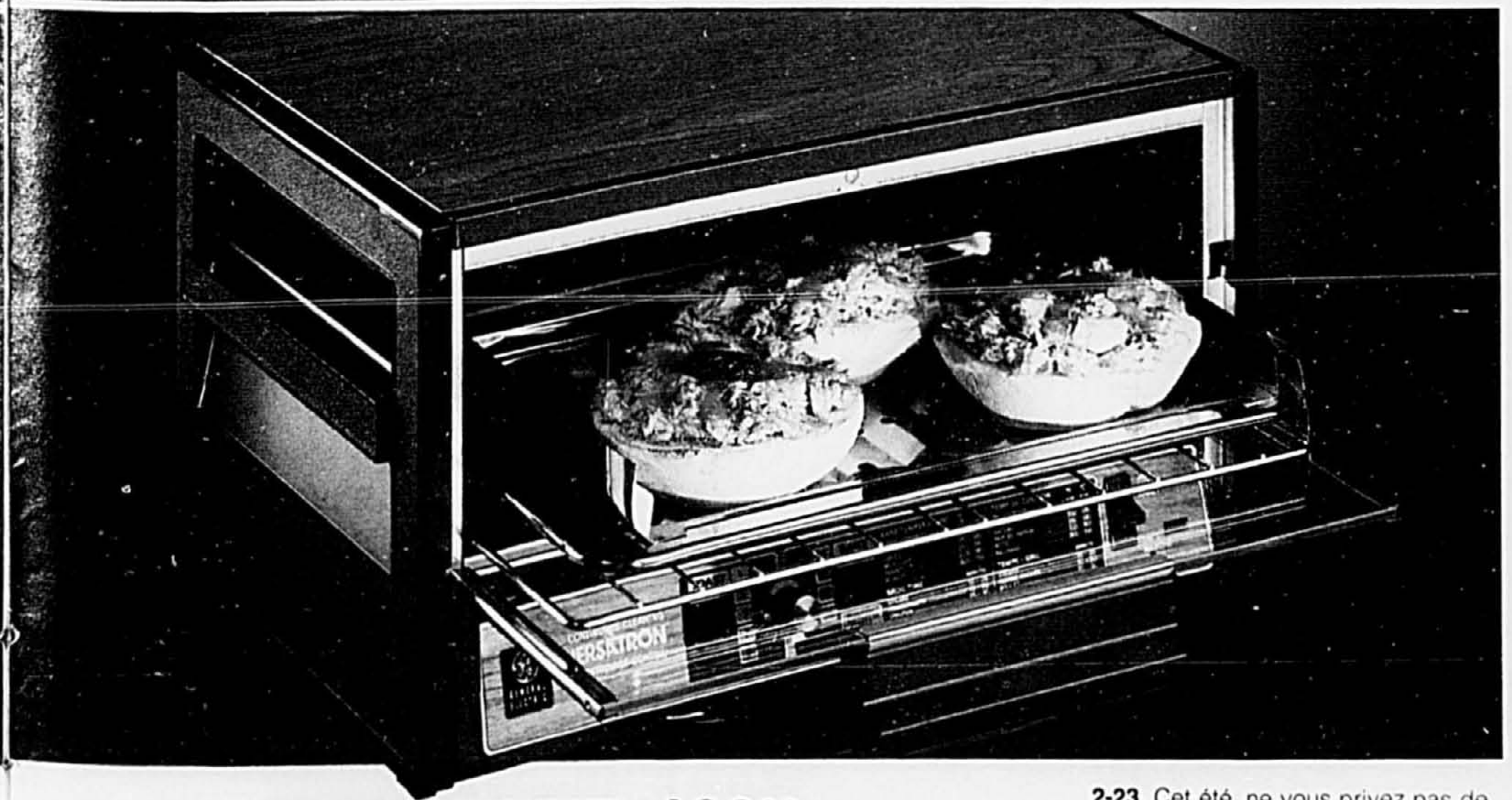
**69<sup>99</sup>** VALEUR SIMPSONS  
**11-22. APPAREIL À DÉSHYDRATER ALIMENTS DE "EXCALIBUR".** Ventilation horizontale pour une déshydratation rapide et uniforme. Thermostat réglable et 4 plateaux qui vont au lave-vaisselle. Modèle ED700. 426, articles ménagers



## ÉCONOMISEZ 60<sup>00</sup> COMBINÉ DE CUISINE "CUISINART"

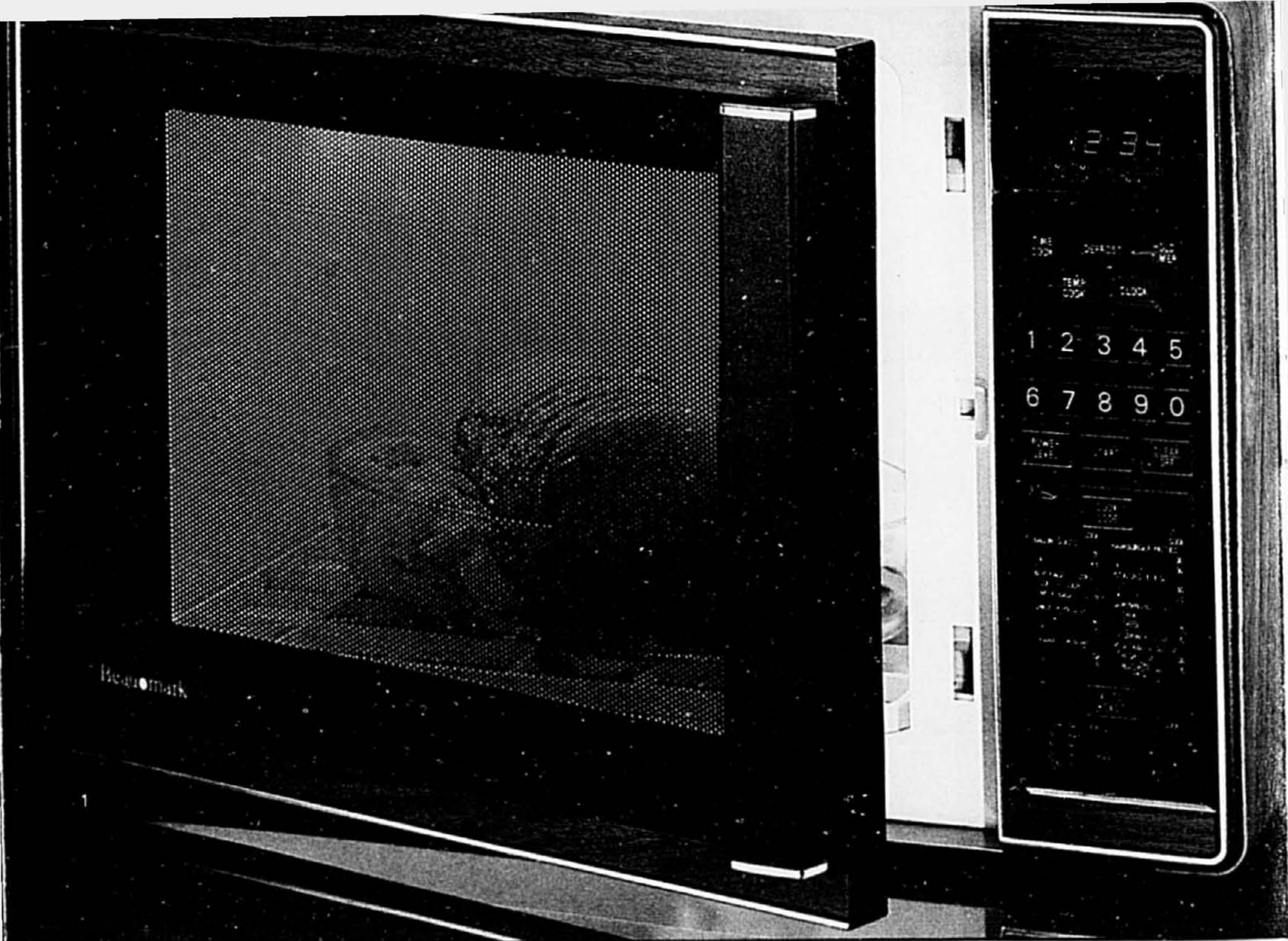
1-23. De bons petits plats en peu de temps avec le combiné "Cuisinart". Il coupe, déchiquette, tranche et pétrit la pâte, facilement, dans un bol extra-grand. Grand interrupteur marche/arrêt placé à l'avant; tube d'alimentation allongé; une lame à pétrir la pâte, disque à déchiqueter, spatule, accessoire de nettoyage et livret de recettes/instructions. Modèle no DLC-8. Prix ord. Simpsons 249.00

**VENTE 189.00**



**129<sup>98</sup>** VALEUR SIMPSONS  
**FOUR "VERSATRON"**  
**DE "G.E.C."**

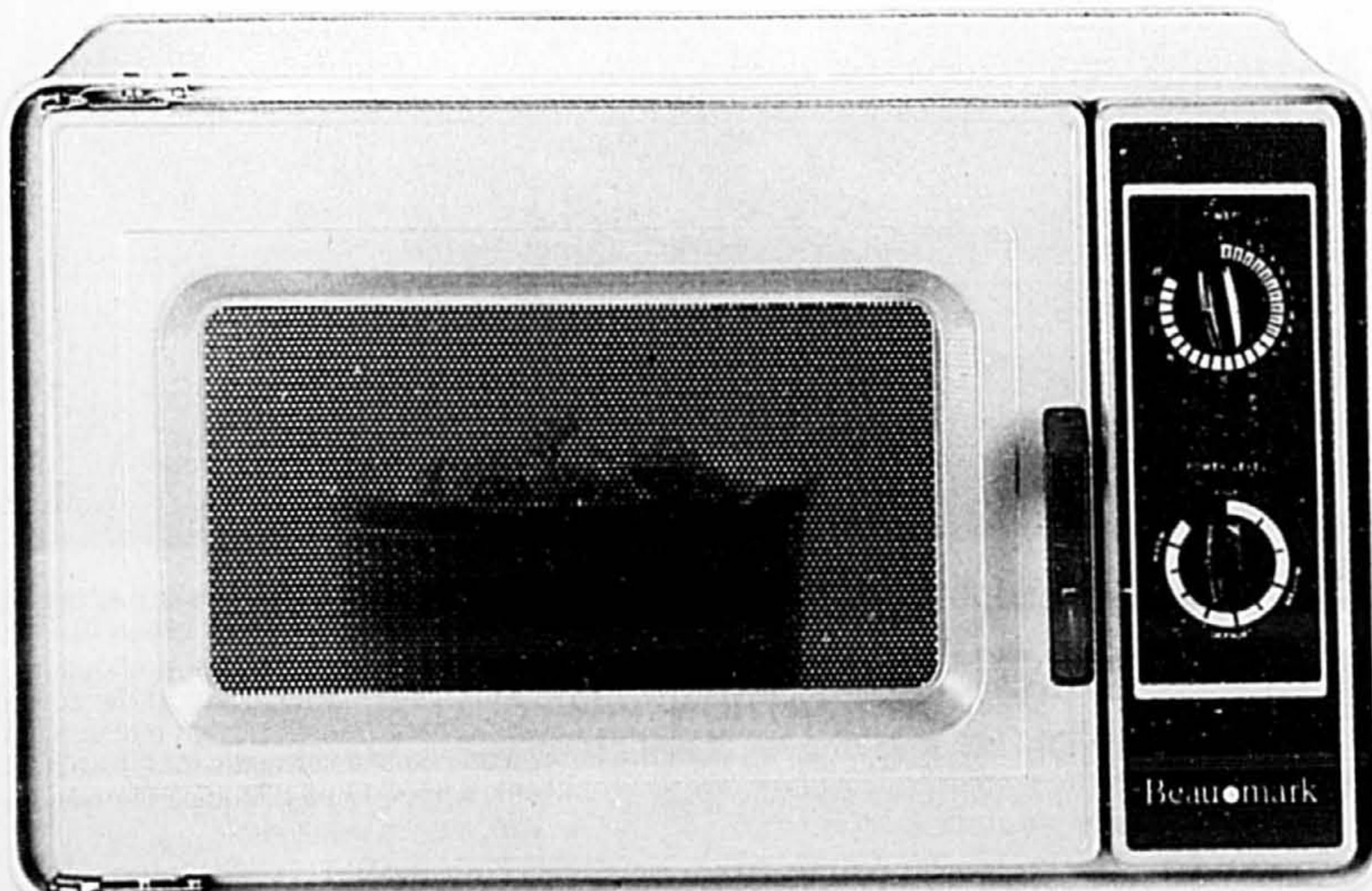
2-23. Cet été, ne vous privez pas de vos petits plats savoureux, grâce à ce four nettoyage continu si pratique. Guide d'intensité pour cuire, griller ou rôtir. Assez grand pour un moule à gâteau ou une casserole de 23 x 33 cm (9 po. x 13 po.). Modèle CT100. 426, articles ménagers



**599<sup>98</sup>**  
VALEUR  
SIMPSONS  
**GRAND FOUR  
MICRO-ONDES  
BEAUMARK**

- 1-24.** • Système de cuisson jumelé pour émanation des micro-ondes du haut et du bas du four.
- 10 niveaux de puissance: chaud (10%) à très chaud (100%)
  - "Auto-roast" pour cuisson uniforme
  - Tablette vous permettant de cuire plusieurs plats à la fois
  - Capacité 1.4 pi.<sup>3</sup>
- Modèle 02176

- 129.98 VALEUR SIMPSONS**  
**1A-24. SUPPORT POUR FOUR MI-  
CRO-ONDES BEAUMARK**  
(non représenté)
- Fini chêne; dessus genre étal de boucher
  - 2 tiroirs en bois et espace de rangement
- Modèle 09970



**299<sup>98</sup>**  
VALEUR  
SIMPSONS  
**FOUR MICRO-  
ONDES BEAUMARK**

- 2-24.** • Contrôle variable d'intensité
- Timbre indiquant fin de cycle
  - Puissance de cuisson de 500 watts avec degrés de puissance compensé pour cuisson ordinaire
  - Minuterie 25 minutes
  - Grande capacité: 8 pi.<sup>3</sup>
- Modèle 02115.

430, électroménagers



**379<sup>98</sup>**  
VALEUR SIMPSONS

**CONGÉLATEUR  
BEAUMARK 12 PI<sup>3</sup>**

- 1-25. • Témoin lumineux indiquant pannes de courant
  - Couvercle équilibré avec joint magnétique assurant une étanchéité parfaite.
  - Réglage du froid par fente d'introduction, serrure avec clé éjectable.
  - Panier recouvert de vinyle pour ranger les petits paquets.
- Blanc. Modèle 81220



**499<sup>98</sup>**  
VALEUR SIMPSONS

**2-25. CONGÉLATEUR 23 PI<sup>3</sup>  
BEAUMARK.**

- Témoin lumineux indiquant pannes de courant
  - Couvercle avec joint magnétique assurant une étanchéité parfaite
  - Réglage du froid par fente d'introduction, serrure avec clé éjectable
  - Deux paniers et deux diviseurs recouverts
  - Compartiment pour congélation rapide
- Blanc. Modèle 82320

**319<sup>98</sup>**  
VALEUR SIMPSONS

**3-25. CONGÉLATEUR 7.5 PI<sup>3</sup>  
BEAUMARK.**

- Couvercle avec joint magnétique assurant une étanchéité parfaite.
  - Coffret enveloppant entièrement recouvert d'émail polyester.
  - Réglage du froid par fente d'introduction, serrure avec clé éjectable.
  - Isolant mousse rigide de 2 1/2 po.
  - Panier recouvert de vinyle pour ranger les petits paquets.
- Blanc. Modèle 80720  
430, électroménagers





**1-26. CUISINIÈRE 30", FOUR NETTOYAGE FACILE BEAUMARK**

- Éléments débranchables de luxe (deux de 8 po et deux de 6 po) à serpentins plats très rapprochés et à contrôles de chaleur infinie
- Éléments à cuisson rapide et lente
- Deux prises pour petits appareils
- Fonction délai, cuisson, attente
- Four à grande capacité (4 pi<sup>3</sup>)

Blanc. Modèle 13270.  
Amande, blé moisson... 10.00 de plus  
Prix ord. Simpsons, 619.98

**VENTE 559.98**

**1A-26. CUISINIÈRE 30" BEAUMARK, FOUR AUTONETTOYANT.**

(Non représenté). Identique au modèle 1-26. Blanc. Amande, blé moisson, 10.00 de plus. Modèle 13870.  
Prix ord. Simpsons 819.98

**VENTE 759.98**

**2-26. HOTTE BEAUMARK.**

• Ventilation silencieuse et puissante de 360 pi<sup>3</sup> d'air à la minute. Deux degrés d'éclairage. Blanc. Modèle 19990.  
Prix ord. Simpsons, 289.98.

**VENTE 259.98**

Amande, ou acier inoxydable 10.00 de plus  
430, électroménagers

**3-26. RÉFRIGÉRATEUR SANS GIVRE 17 PI<sup>3</sup> BEAUMARK** avec plateaux et bacs à glaçons.

- Congélateur à clayette basculante, tablettes profondes dans porte.
- Porte-bouteille de vin, plateau à charcuterie.
- Tablettes réglables dans porte, 2 bacs à oeufs amovibles.
- Conditionneur 2 intensités pour beurre.

Blanc. Amande 10.00 de plus. Modèle 37790.

Prix ord. Simpsons 1,099.98

**VENTE 999.98**

**3A-26. RÉFRIGÉRATEUR SANS GIVRE 15 PI<sup>3</sup> BEAUMARK.** (Non représenté) Identique à 3-26. Modèle 35790. Modèle 35790.

Prix ord. Simpsons, 1,029.98

**VENTE 949.98**

Amande...10.00 de plus



**1-27. MACHINE À LAVER COMPACTE BEAUMARK.**

- Cuves jumelées lavent, rincent et essorent une charge moyenne en 30 minutes
- Mobile - aucune installation spéciale requise
- Pulsateur à turbine assurant un nettoyage rapide et efficace.
- Récupérateur d'eau savonneuse.

Blanc. Modèle 50200.  
Prix ord. Simpsons, 469.98

**VENTE 439<sup>98</sup>**

**2-27. SÉCHOIR COMPACT BEAUMARK**

- 3 programmes: ordinaire, apprêt permanent et pour gonfler le linge.
- Mobile - aucune installation spéciale requise
- Commutateur de sûreté sur la porte

Blanc. Modèle 60200.  
Prix ord. Simpsons, 369.98

**VENTE 339<sup>98</sup>**

**3-27. MACHINE À LAVER AUTOMATIQUE BEAUMARK**

- 5 intensités lavage/rinçage.
- Réglage 5 programmes.
- 2 cadences de brassage pour 3 combinaisons lavage/essorage.
- Contrôle du niveau d'eau.
- Filtre à charpie autonettoyant.

Blanc. Modèle 55000.  
Prix ord. Simpsons, 649.98

**VENTE 579<sup>98</sup>**

**3A-27. MACHINE À LAVER AVEC RÉCUPÉRATEUR D'EAU SAVONNEUSE BEAUMARK.** (Non représentée) Blanc.

Modèle 55500.  
Prix ord. Simpsons, 689.98

**VENTE 619.98**

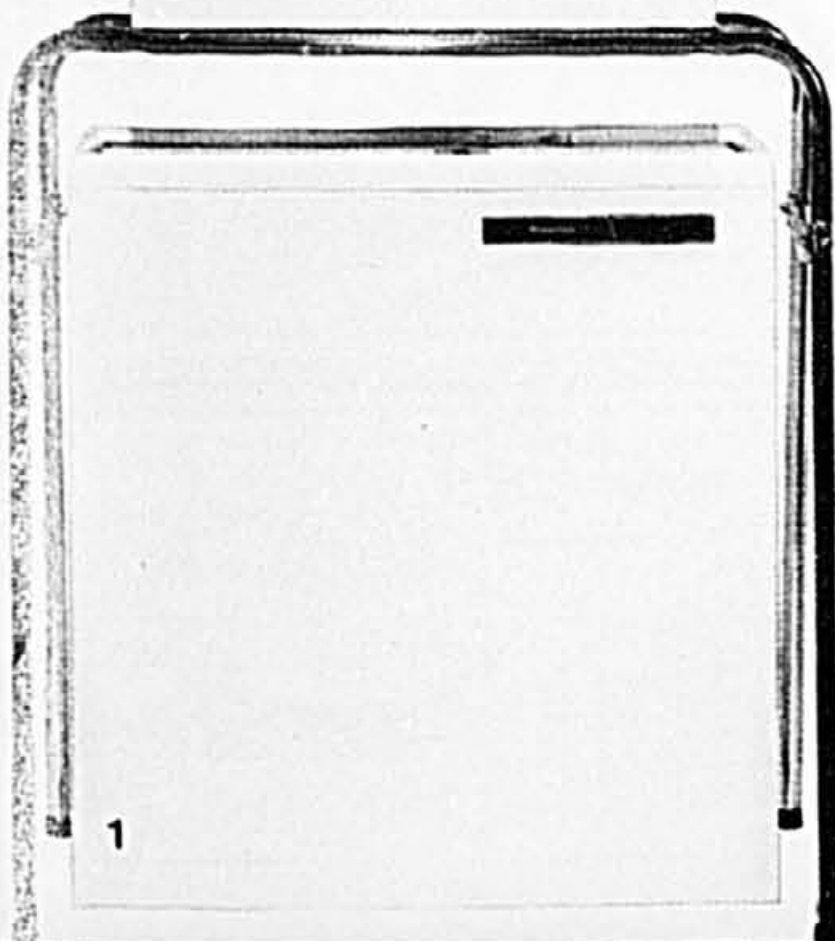
**4-27. SÉCHOIR AUTOMATIQUE BEAUMARK ASSORTI**

- Réglage 3 intensités.
- Minuterie 4 programmes.
- Réglage pour les tissus délicats.
- Filtre à charpie monté devant.

Blanc. Modèle 65030.  
Prix ord. Simpsons 449.98

**VENTE 399<sup>98</sup>**

430, électroménagers



**Beau\*mark**

**299<sup>98</sup>** VALEUR SIMPSONS  
**1-28. RÉFRIGÉRATEUR COMPACT**  
**5 P<sup>1</sup> BEAUMARK.**

- Peut contenir 24.3 lb d'aliments. Bac à glaçons inclus
  - Hydrateur pleine largeur.
  - 2 grandes clayettes coulissantes et 1 clayette en verre
  - Bac à oeufs/support pour boîtes de conserve moulé. 2 tablettes dans porte.
  - Casier pour beurre
- Blanc. Modèle 30510  
 Aspect bois. Modèle 30512. 20.00 de plus

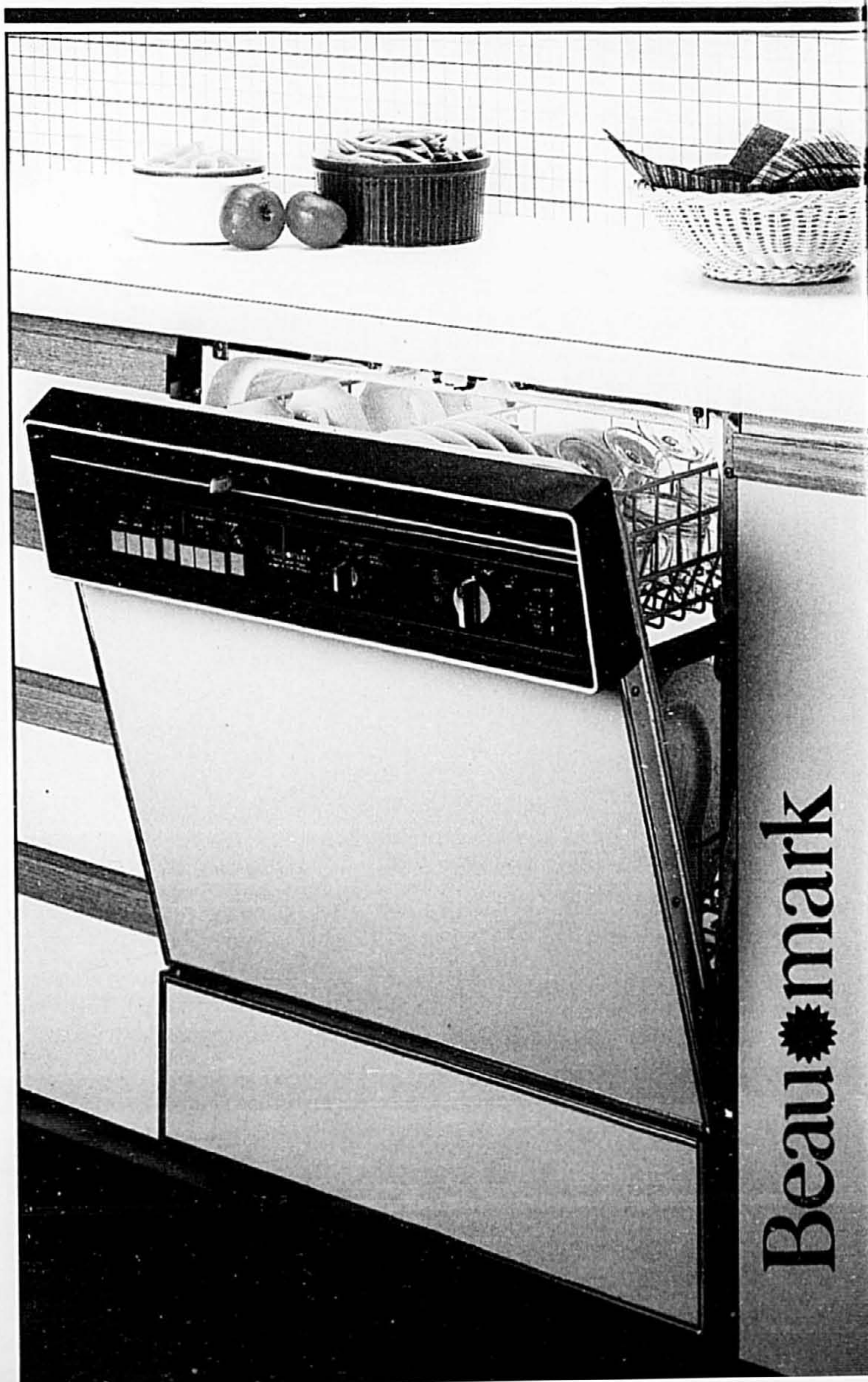


**559<sup>98</sup>** VALEUR SIMPSONS  
**LAVE-VAISSELLE ENCASTRÉ**  
**BEAUMARK**

- 2-28. • 8 boutons-poussoir pour cycles divers comprenant lavage en douceur pour porcelaine/cristal
- Cycle hygiénique (marche) cycle hygiénique (arrêt); cycles de séchage froid/séchage chaud
  - Panier polyvalent et panier à tasses.
  - Fonction délai automatique pour économiser l'eau chaude.
  - 3 niveaux de giclage pour haut rendement
  - Broyeur d'aliments mous
  - 4 panneaux de couleur
- Modèle 41290.

**599.98 VALEUR SIMPSONS**  
**2A-28. LAVE-VAISSELLE MOBILE**  
**BEAUMARK.**

(Non représenté). Identique au modèle ci-haut avec dessus en cerisier. Blanc. Modèle 40290.  
 Amande 10.00 de plus.  
 430, électroménagers



Beau**mark**



# Beau-mark

## 399<sup>98</sup> VALEUR SIMPSONS 1-29. ASPIRATEUR BEAUMARK AVEC ÉLECTROBROSSE

- 5 accessoires
  - Indicateur du trop plein du sac
  - Cordon s'enroulant
  - Lumière pratique
  - Brosse/barre de battage
  - Porte-accessoires
- Modèle 98602



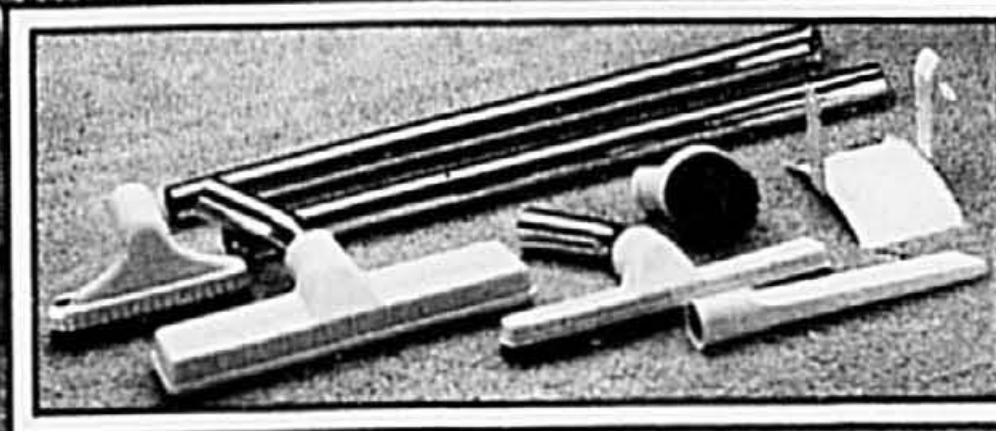
## 399<sup>98</sup> VALEUR SIMPSONS 2-29. SYSTÈME D'ASPIRATION CENTRAL BEAUMARK

- Système à 3 prises
  - Comprend accessoires pour rideaux, tentures et meubles capitonnés.
  - Boyau robuste
  - Tuyaux ne se bloquant pas
  - Installation facile dans une maison neuve ou vieille.
  - Fini les encombrements! Vous n'avez qu'un tuyau à déplacer.
- Modèle 97430/51/53.

## 29<sup>98</sup> VALEUR SIMPSONS 3-29. ACCESSOIRE DE NET- TOYAGE pour système ci-dessus.

- Brosse mue par air
  - Idéal pour nettoyer tapis installés sur escaliers.
  - Léger et puissant.
- Modèle 97457

430/371, électroménagers

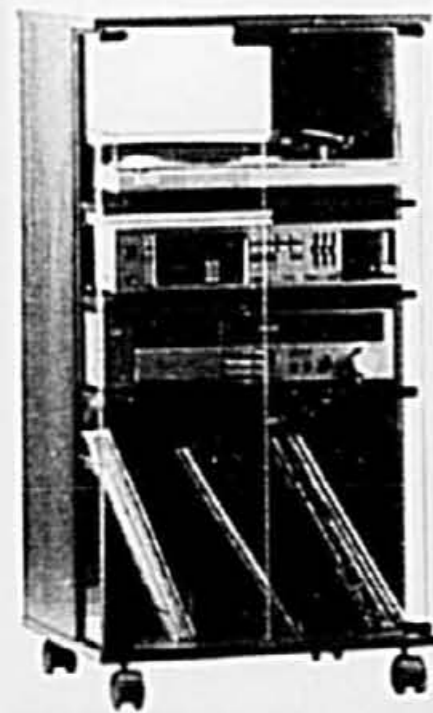


# Simpsons

**119<sup>00</sup>**

**1-30. BASE "BESTAR" POUR CHAÎNE STÉRÉO. Modèle 4069.**

1



3

JVC



4

**549<sup>00</sup>**

**2-30. CHAÎNE STÉRÉO AM/FM "JVC".** Récepteur à débit de 40 watts RMS par canal avec D.H.T. ne dépassant pas 0.05%. Correcteur graphique S.E.A. à 5 gammes. Syntonisation à synthétiseur à quartz pour pré-sélection de 16 stations AM/FM. Table tournante à entraînement par courroie avec retour automatique du bras. Enceintes de haut parleurs 3 sens: graves 25 cm (10 po), moyennes 6 cm (3 po) et aiguës 5 cm (2 po). Modèle RK200/LA-110/SK101.

**149.00**

**3-30. MAGNÉTOCASSETTE "JVC".** Contrôles pratiques, 6 indicateurs DEL, système "Dolby". Modèle KDV100.

**999<sup>00</sup>**

**4-30. CHAÎNE STÉRÉO "TECHNICS".** Récepteur avec micro-processeur à débit de 40 watts par canal avec DHT ne dépassant pas 0.02%. Pré-sélection de 16 stations AM/FM. Circuit "stereoplex". Table tournante à entraînement direct à circuit à verrouillage à quartz, contrôles électroniques devant. Enceintes de haut-parleurs à 3 sens: graves 22 cm (8 1/2 po) en cône et aiguës 6.5 cm (2 1/2 po). Magnétocassette, pouvant utiliser cassette bande métal, circuit "DBX" et système "Dolby NR", enregistrement 1 bouton. Modèle SA350/SLQ200/SBL-51/RS-M229X. 395, divertissement au foyer



**5-30. DE "KOSS", LÉGER CASQUE D'ÉCOUTE STÉRÉO.** Coussinets ajustables et adaptateur pour chaîne stéréo. Modèle P/19. **29.00**  
**6-30. DE "KOSS", CASQUE D'ÉCOUTE PLIABLE** muni de plusieurs adaptateurs pour chaînes stéréo, télé et autres appareils. Modèle KSP. **37.99**



**189<sup>00</sup>**

**1-31. MAGNÉTOPHONE À CASSETTE "JVC" AM/FM/OC<sub>1</sub>/OC<sub>2</sub>.** 4 haut-parleurs 2 sens. Système "Dolby". Contrôles séparés pour notes graves/aigues. Dispositif ALC (contrôle automatique du niveau d'enregistrement). Modèle RC770.

**299<sup>00</sup>**

**2-31. SYSTÈME PORTATIF "JVC" À 4 BANDES.** Correcteur graphique à 5 éléments pour un son à votre goût; système "Dolby". Contrôle "logic" pour fonctions. 1 seul bouton pour enregistrement. 5 indicateurs DEL. Haut-parleurs basse fréquence amovibles, à 2 voies. Modèle PC-150.

**149<sup>00</sup>**

**3-31. RADIO/MAGNÉTOPHONE À CASSETTE STÉRÉO PORTATIF DE "LLOYD'S".** Avec récepteur AM/FM stéréo à affichage DEL pour FM stéréo. Niveau d'enregistrement automatique, arrêt automatique en fin de bande. Enregistre directement de la radio, table tournante ou en direct avec 2 micros intégrés à condensateur. Haut-parleurs 10 cm (4 po.) amovibles. Modèle V325.

**269<sup>00</sup>**

**4-31. CHAÎNE STÉRÉO COMPACTE DE "LLOYD'S".** Récepteur AM/FM stéréo à affichage DEL pour stéréo. Magnétocassette à chargement devant. Commande pause. Enregistre à partir de la radio, table tournante ou sur "le vif" avec micros (facultatifs). Table tournante escamotable à la simple pression d'un bouton. Haut-parleurs basse fréquence. Modèle R849-43.

**CASSETTES "BASF".** Paquet de 3.

	<b>Pqt.</b>
<b>3A-31.</b> "LH-X1" C-60.....	<b>5.99</b>
<b>3B-31.</b> "LH-X1" C-90.....	<b>6.99</b>

395, divertissement au foyer.



# 1,499<sup>00</sup>

**1-32. TÉLÉ-COULEUR/MONITEUR 66 cm (26 po) "JVC" AVEC TÉLÉ-COMMANDE.** Cet appareil ultra-moderne vous permet de profiter pleinement de la technologie existante tout en étant prêt à accueillir toutes les nouveautés. Stéréo incorporé, affichage du canal à l'écran, prises entrée/sortie pour magnétoscope, jeux vidéo, vidéodisques, etc. Télécommande 29 fonctions. Câblodélecteur intégré pouvant capter jusqu'à 134 canaux (où offerts). 67 x 61 x 53 cm. Modèle AV2600.



# 499<sup>00</sup>

**2-32. MAGNÉTOSCOPE FORMAT BETA DE "SANYO".** Minuterie 8 jours 1 émission vous permettant de programmer 1 émission jusqu'à 8 jours à l'avance. Recherche visuelle marche avant/arrière "Betascan" à 9 fois la vitesse de lecture. Télécommande 8 fonctions avec cordon. Chargement devant. Syntonisateur électronique 12 positions, compteur électronique. Modèle PKG4590.

# 649<sup>00</sup>

**3-32. MAGNÉTOSCOPE FORMAT BETA DE "SANYO".** Minuterie 8 jours, 4 émissions vous permettant de programmer 4 émissions jusqu'à 8 jours à l'avance. Entraînement direct 5 moteurs pour une définition extraordinaire de l'image, enregistrement et lecture Beta II/III. Image fixe en une seule touche, recherche visuelle "Betascan" à 9 fois la vitesse de lecture. Câblodélecteur intégré pouvant capter jusqu'à 105 canaux. Modèle VCR4660.

395, divertissement au foyer



**VIDÉOCASSETTE "BASF".** 3 par paquet. 37.00

**4-32.** Format T120 VHS pour jusqu'à 18 heures d'enregistrement.

**4A-32.** Format L750 Bêta pour jusqu'à 13 heures 1/2 d'enregistrement.

# 599<sup>00</sup>

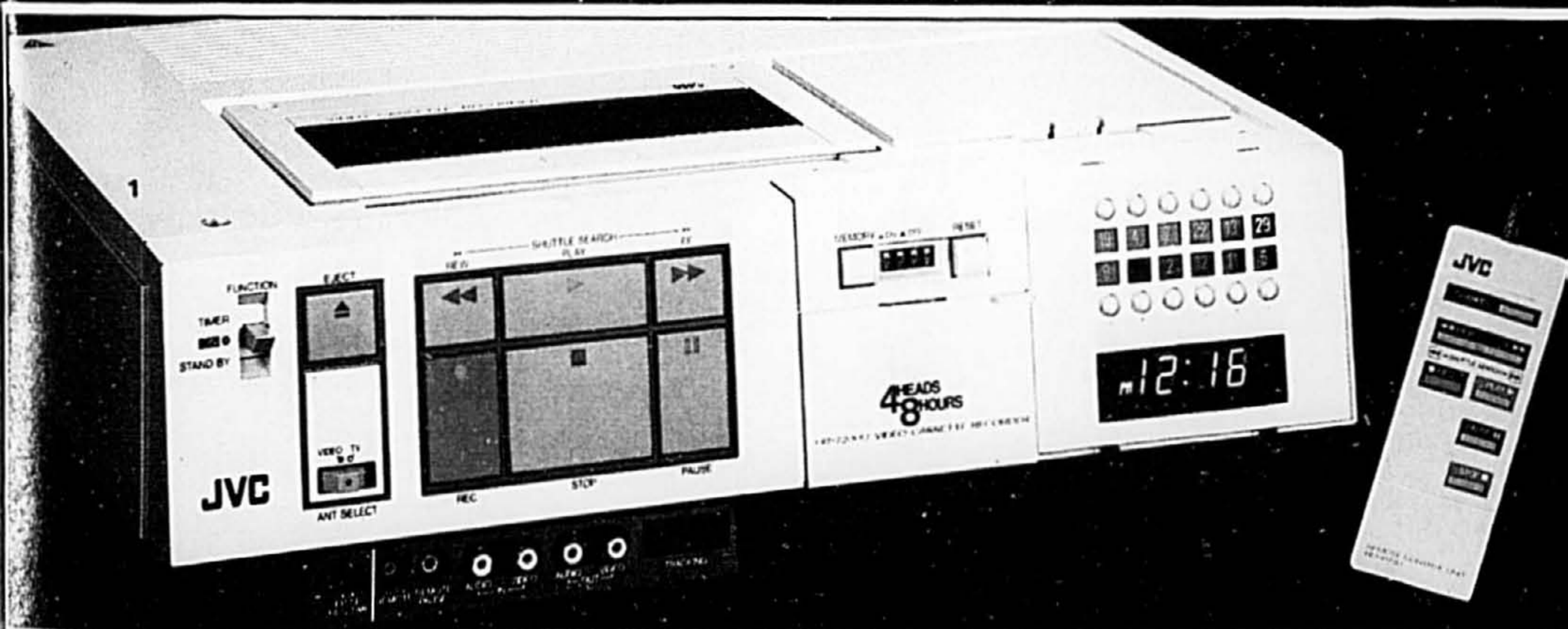
**1-33. MAGNÉTOSCOPE VHS DE "JVC"** à système d'enregistrement 4 têtes assurant une image d'excellente qualité en mode de lecture normale, longue durée et prolongée. Repérage marche avant/arrière haute vitesse en mode LN et LP. Minuterie 10 jours pour enregistrer vos émissions préférées pendant votre absence. Capacité d'enregistrement de 8 heures sur une cassette. Télécommande pratique à 9 fonctions. Modèle HR7200.

# 799<sup>00</sup>

**2-33. MAGNÉTOSCOPE VHS DE "ZENITH"** à minuterie 14 jours 8 émissions vous permettant d'enregistrer 8 émissions jusqu'à 14 jours à l'avance. Système à 4 têtes assurant une image d'excellente qualité. Télécommande pratique sans cordon. Système à chargement devant, enregistrement/réembobinage automatique à 1 touche. Repérage accéléré marche avant/arrière. Modèle VR3010. 395, divertissement au foyer

# 899<sup>00</sup>

**3-33. MAGNÉTOSCOPE VHS DE "JVC"**. L'appareil de l'avenir! Système "Dolby B" atténuant bruits de fond pouvant facilement être branché à un téléviseur stéréo ou à une chaîne stéréo. Système d'enregistrement à 4 têtes assurant une image d'excellente qualité. Minuterie 14 jours, 8 émissions vous permettant d'enregistrer 8 émissions jusqu'à 14 jours à l'avance. Télécommande toutes fonctions pratique sans cordon. Peut capter jusqu'à 105 canaux (où offerts) sur le câble. Modèle HR-D225.



**79<sup>00</sup>**

**1-34. TÉLÉPHONE "GRAND PRIX" DE TÉLÉQUEST.** Son nouveau style haute technologie ira à merveille aussi bien au bureau qu'à la maison! Boutons-poussoir genre cadran rotatif, touche pause et indicateur DEL. Vous pouvez mettre votre appel en attente et continuer votre conversation de n'importe quel autre téléphone. Modèle 120S CPF.

**ERREURS PUBLICITAIRES**

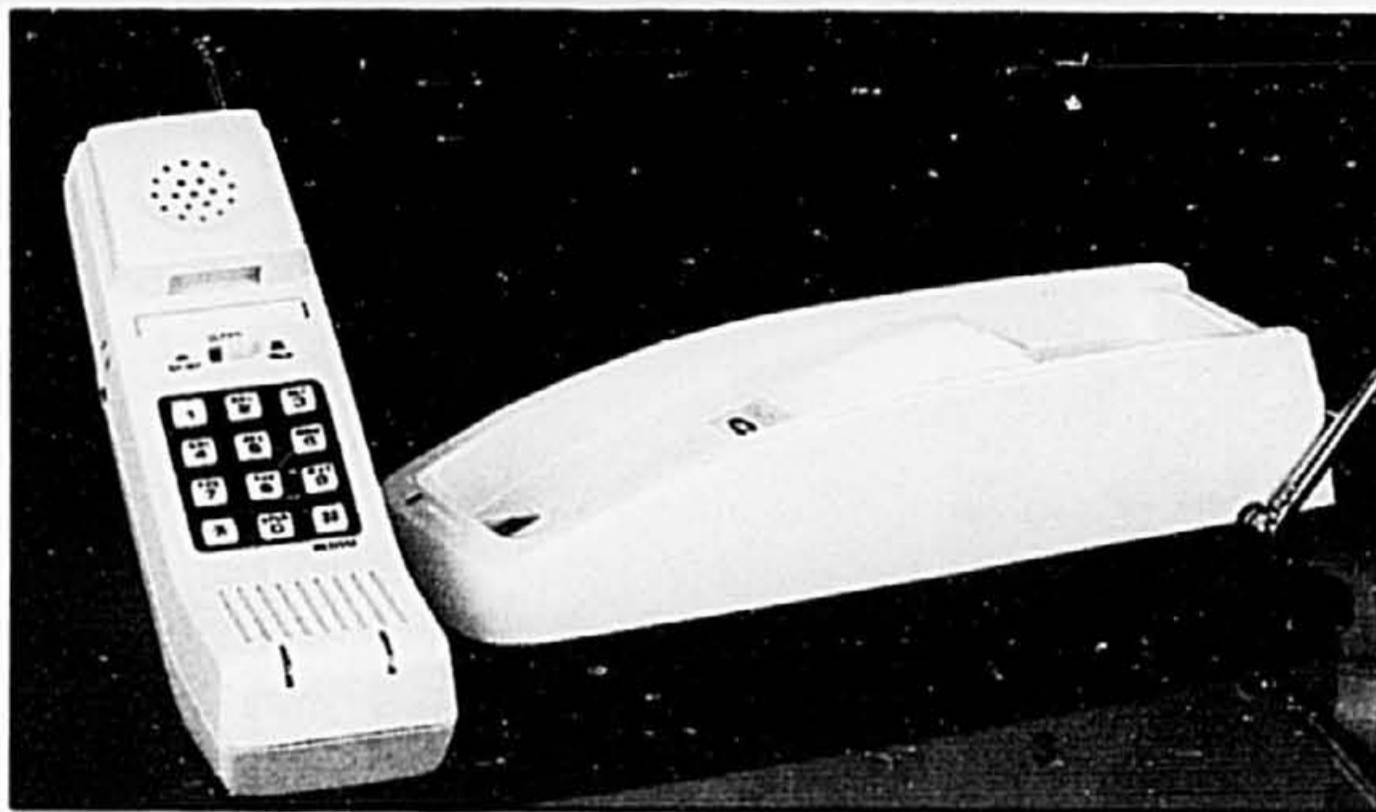
Simpsons s'efforce de faire une publicité sans erreur et exacte, néanmoins une erreur peut se glisser dans une annonce. Dans ce cas elle sera immédiatement rectifiée et les clients désirant obtenir cette marchandise seront avisés de l'erreur et de la rectification dans le plus bref délai. Veuillez vérifier les annonces Simpsons dans les journaux pour tout changement de prix ou de renseignements concernant ce circulaire.



**119.00**  
**2-34. TÉLÉPHONE "PRO-QUALITY" SANS CORDON À TÉLÉCOMMANDE** avec intercom intégré vous permettant d'utiliser le récepteur jusqu'à 700 pieds de l'unité de base. Récepteur avec contrôle de volume. Bouton de rappel pour dernier numéro composé. Modèle CP19W.

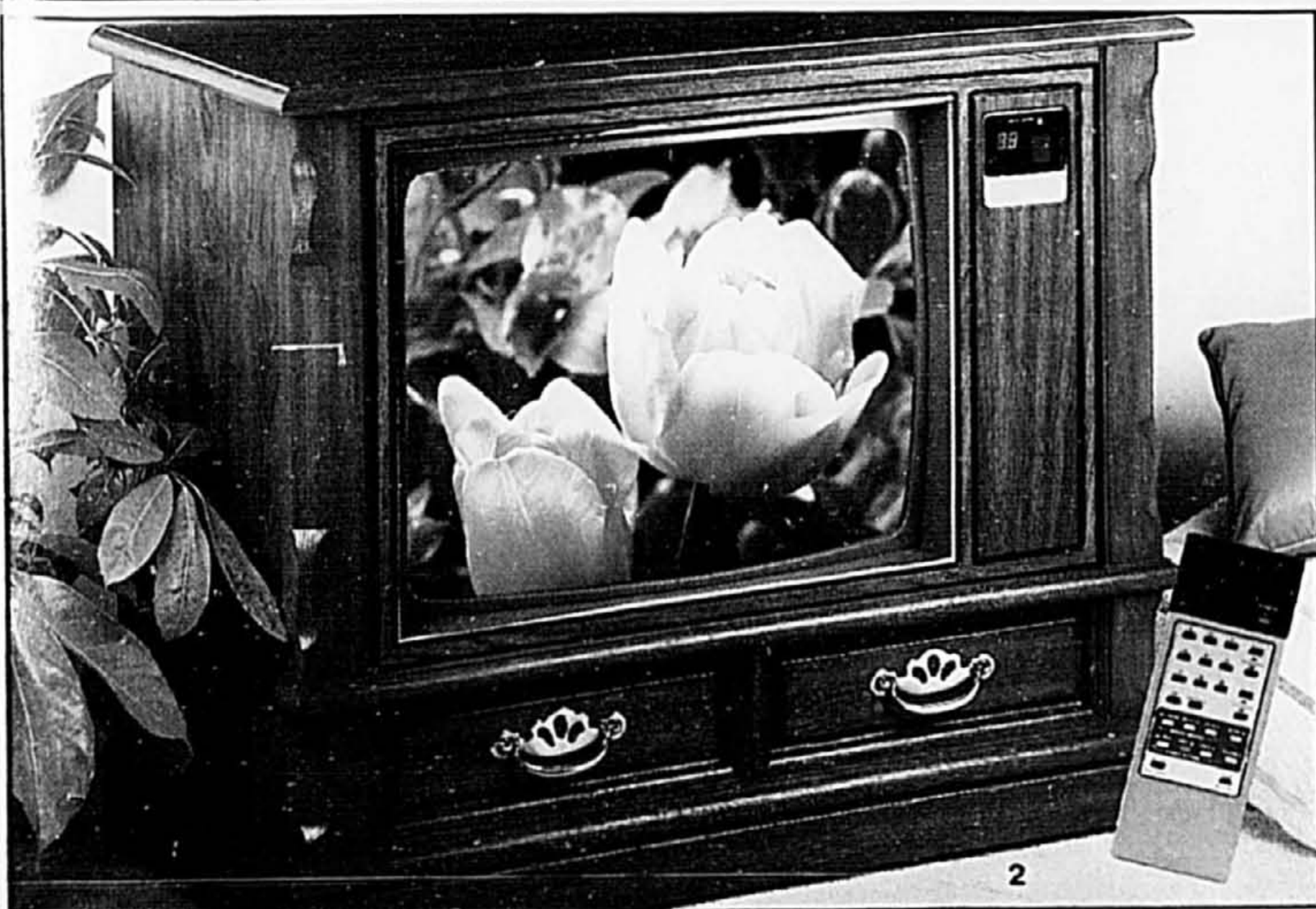
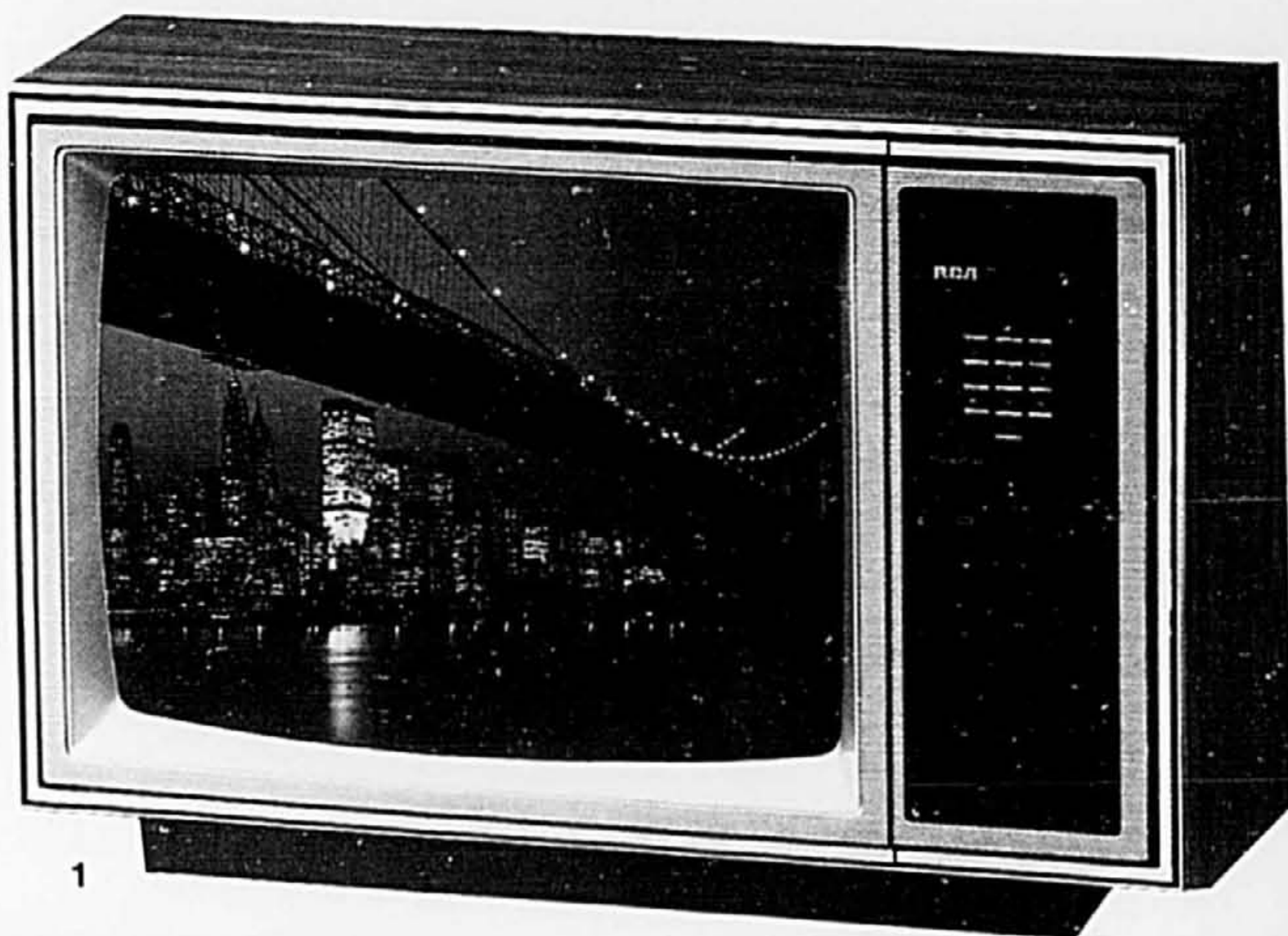
**99.00**  
**3-34. TÉLÉPHONE "PRO-QUALITY" À TÉLÉCOMMANDE.** Unité de base muni d'un système de chargement de pile. Vous pouvez placer et recevoir des appels jusqu'à 200 m de l'unité de base. Modèle CP12W.

**203 téléphones  
POUR ACHATER EN  
PERSONNE SEULEMENT**



**729<sup>00</sup>**

**1-35. TÉLÉCOULEUR 48 CM (20 po) DE "RCA" avec télécommande fonctions multiples** (non représenté). Syntonisation précise à cristal de quartz vous permettant de capter jusqu'à 127 canaux (où offerts). Châssis "Xtended Life" pour longue durée et faible consommation d'énergie, affichage de l'heure et du canal sur l'écran. Coffret style contemporain au fini noyer. 46 x 65 x 48 cm. Modèle FKR484R.

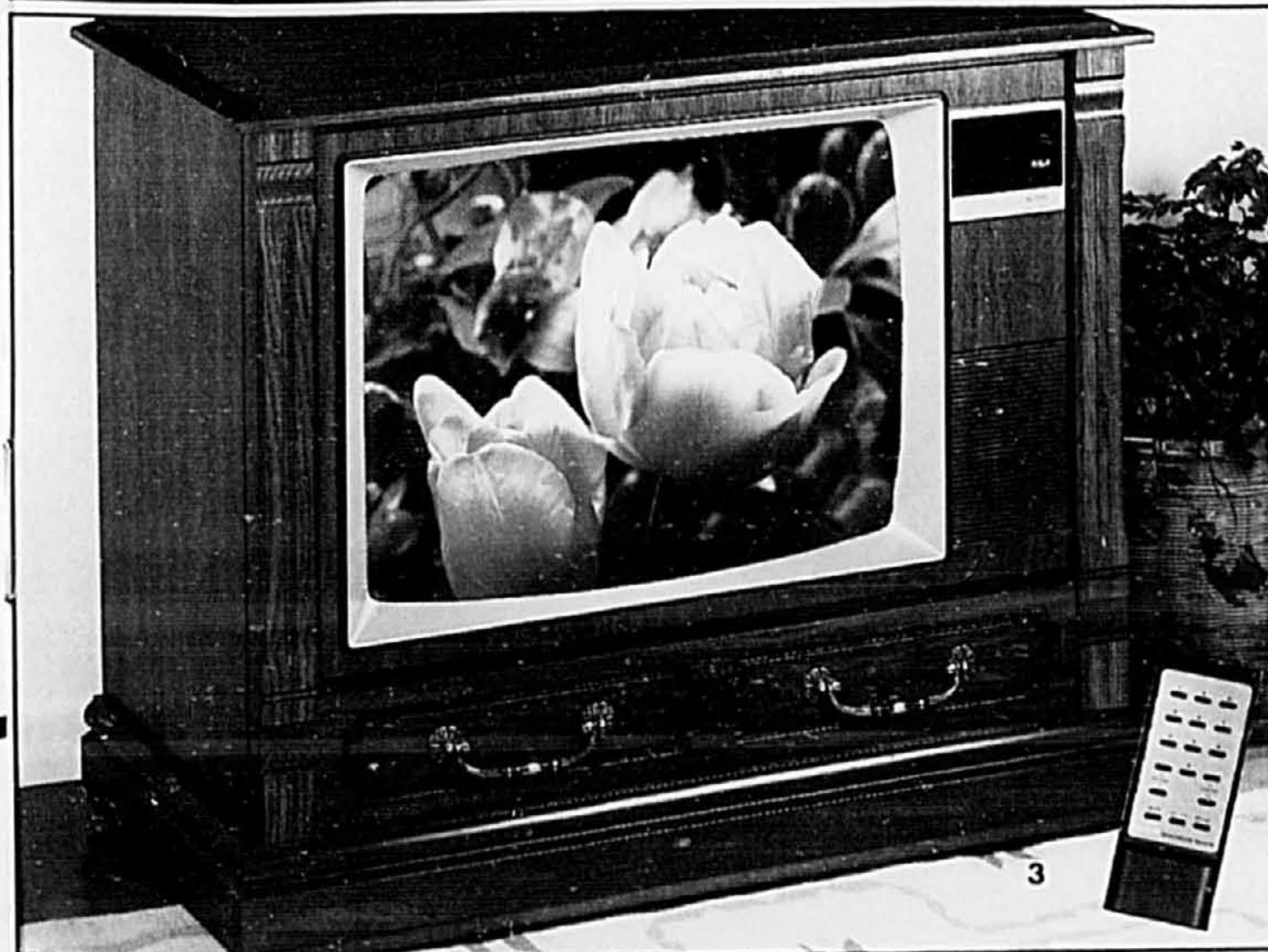


**929<sup>00</sup>**

**2-35. TÉLÉCOULEUR 63 CM (26 po) DE "RCA" avec télécommande numérique "Channel Lock".** Châssis "Xtended Life". Contrôle couleur automatique et dispositif de correction pour tons de peau naturels, peut capter jusqu'à 127 canaux (où offerts). Syntonisation à cristal de quartz et affichage du canal sur l'écran. Coffret style traditionnel au fini pacanier. Roulettes dissimulées. Modèle GKR689R.

**1,199.00**

**3-35. "ZENITH" 63 CM (26 po).** Tube-image "Chromacolor Contrast". Télécommande "Computer Space Command" pour la sélection des canaux par ordre croissant/décroissant ou par accès direct. Syntonisation électronique à quartz pour images précises. Peut capter 157 canaux (où offerts) donc plus besoin de câblesélecteur (sauf télévision à payage). Coffret style rustique avec roulettes dissimulées. Fini pacanier. 96 x 79 x 54 cm. Modèle SZ2517.



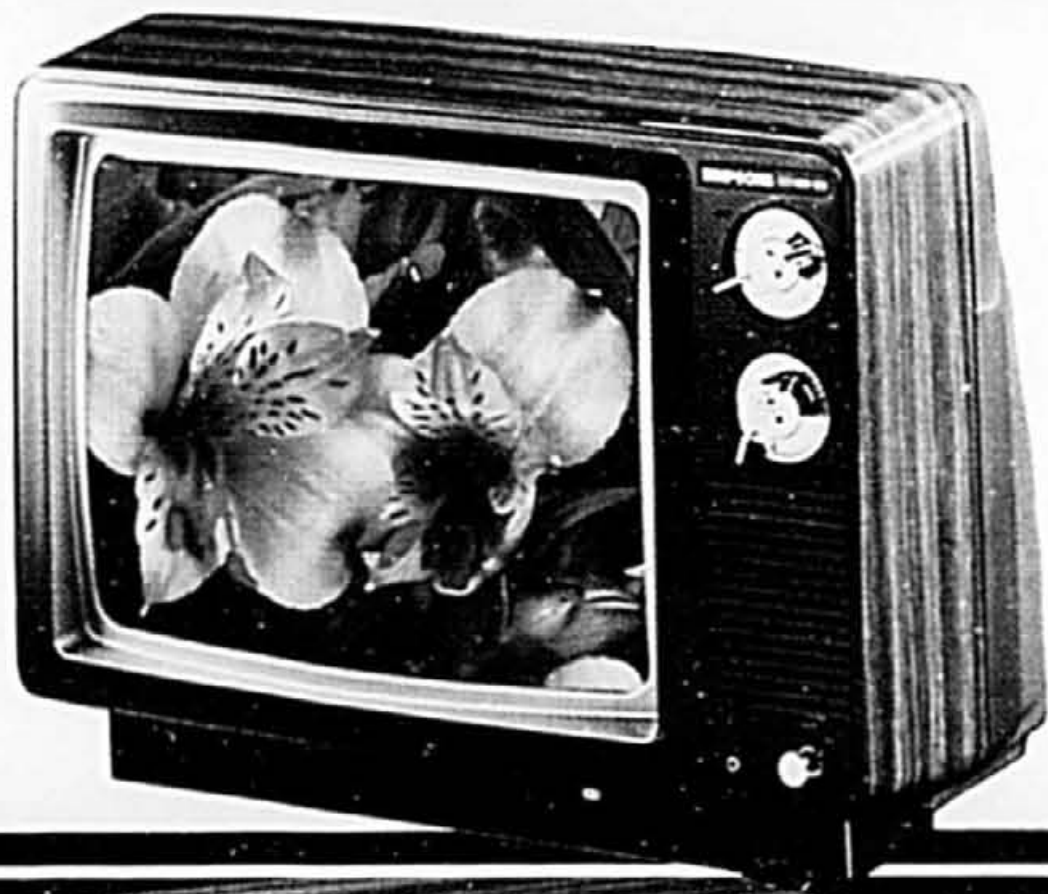
**89.00**

**4-35. BASE "BESTAR" POUR TÉLÉ- VISEUR** Modèle 6243.



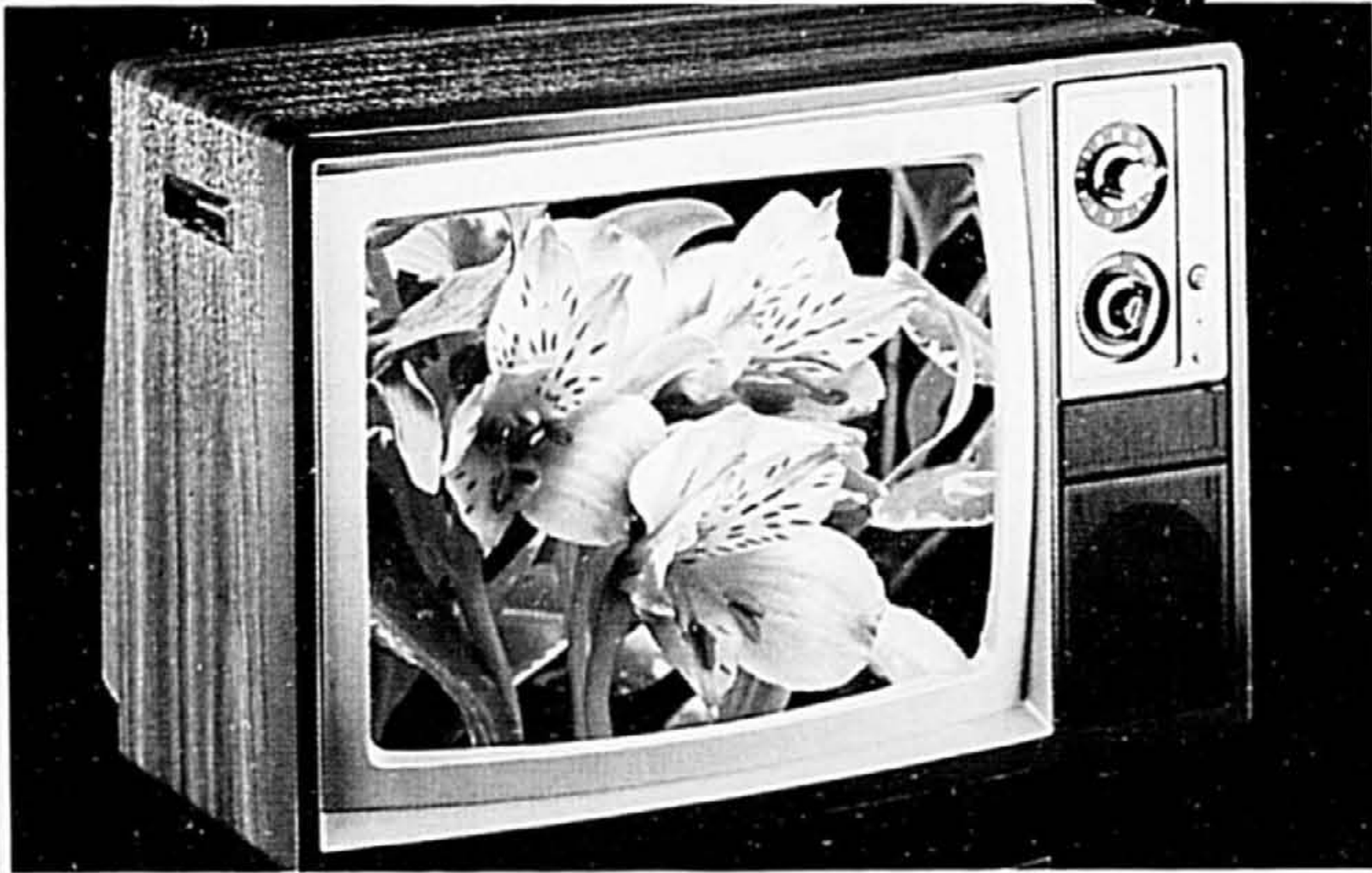
395, divertissement au foyer.

# VENTE FOYER ÉTÉ



**379<sup>00</sup>**

**1-36. TÉLÉCOULEUR SIMPSONS 33 CM (14 po) TRANSISTORISÉ** avec le tube-image renommé "Blackstripe". Fabriqué selon les hautes spécifications de Simpsons pour vous offrir une image-couleur de qualité. **Nous vous le garantissons.** Bouton rotatif VHF/UHF et 9 boutons de réglage incluant luminosité et synchronisme vertical. Raccord 75 ohms inclus. Coffret de 44 x 33 x 36 cm. Modèle SLD100.

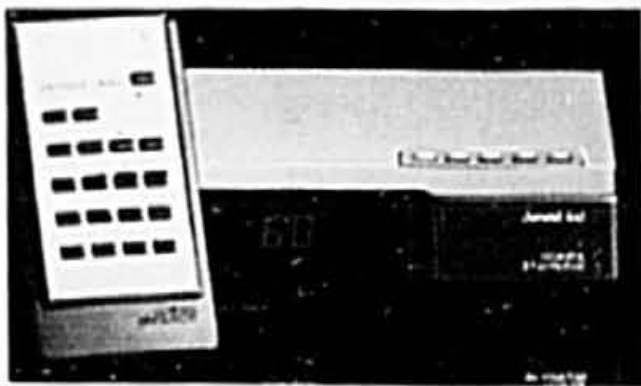


**479<sup>00</sup>**

**2-36. TÉLÉ-COULEUR SIMPSONS 48 CM (20 po) TRANSISTORISÉ.** Tube-image "Blackstripe" "quick start" aux couleurs d'une clarté remarquable en tout temps, quel que soit le canal. Bouton rotatif VHF/UHF et 9 boutons de réglage dont luminosité, synchronisme vertical et réglage automatique pour obtenir la qualité de l'image réglée en usine. Témoin lumineux automatique. Raccord 75 ohms inclus. Coffret de 61 x 43 x 47 cm. Modèle SLD300. 395, divertissement au foyer

**649<sup>00</sup>**

**3-36. TÉLÉ-COULEUR SIMPSONS 48 CM (20 po) AVEC TÉLÉCOMMANDE.** Tube-image "Blackstripe". Télécommande captant 105 canaux (où offerts) avec marche/arrêt, sélection des canaux, volume, contraste, luminosité, synchronisme vertical et plus. Raccord 75 ohms inclus. Coffret de 63 x 43 x 48 cm. Modèle SLD600R.



**4-36. CÂBLOSÉLECTEUR "JERROLD" Modèle DRX400. 99.00**



**ENEZ EN PERSONNE OU COMPOSEZ 842-7221 (sauf indication contraire)**

Simpsons centre-ville, 977, Ste-Catherine ouest, Montréal, Québec H3B 3Y7. Aussi à Fairview Pointe-Claire, Les Galeries d'Anjou, Le Carrefour Laval et Les Promenades St-Bruno. À noter: De légers frais supplémentaires pourront être perçus pour la livraison de certains articles dans la zone normale de livraison de Simpsons. Renseignez-vous au magasin Simpsons le plus près. Tous les articles dans ce cahier sont disponibles aux 5 magasins Simpsons ou par leur entremise à partir du samedi 7 juillet jusqu'au samedi 4 août (sauf s'il y a épuisement du stock). Veuillez accorder un délai pour la livraison de certains articles. Supplément publicitaire dans La Presse du samedi 7 juillet 1984.

*Simpsons*